



FESTIVAL '75

SAN SEBASTIAN

AÑO XIX - Número 8

20 de Septiembre de 1975



"UNA INGLESA ROMANTICA" EN EL FESTIVAL

El film de Joseph Losey se presenta hoy a concurso en el Palacio del Festival, protagonizado por Glenda Jackson, Michael Caine y Helmut Berger y representado a Gran Bretaña. La película será distribuida en España por Mercurio Films, S.A.



S.A de PUBLICIDAD

AGENCIA DE SERVICIOS GENERALES

CON ESPECIAL DEDICACION AL CINE

SALUDA

A LOS ASISTENTES AL XXIII FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE DE SAN SEBASTIAN Y LES OFRECE SU DEPARTAMENTO DE ARTES GRAFICAS, EN UNION CON **EDICOLOR, S. A.**, PARA LA REALIZACION DE SUS FOTOCROMOS, CARTELES, GUIAS, LISTAS DE MATERIAL, ETC., Y AGRADECE A SUS CLIENTES LA CONFIANZA QUE VIENEN DEPOSITANDO EN NOSOTROS.

OFICINAS COMERCIALES

Avenida de José Antonio, 61, 7.ª planta
MADRID - 13

Teléfonos

247 96 25 - 247 13 57 - 248 44 93 - 247 15 46

247 79 61

Una firma

DOMINGO DI NUBILA

EL CONFLICTO ENTRE LO INTERNACIONAL Y LO INDIVIDUAL

Empezar una nota con una perogrullada es una de las maneras más seguras de perder lectores. Pero sucede que las convulsiones de estos tiempos han hecho perder de vista algunos conceptos de los que no era necesario hablar porque eran evidentes. Y entonces, aunque nos tiemble la mano al escribirlo, nos resulta inevitable recordar que el cine —como la literatura, la música o la plástica, como cualquiera de las artes y también de las ciencias— no reconoce fronteras geográficas. Hace tan verdad aquel dictum de Tolstoi —«Describe a tu aldea y serás universal, hijo mío»— que ni un Bergman ni un Fellini han filmado películas narrativas fuera de Suecia e Italia, porque no podrían expresar al universo sino a través de sus pueblos. Es decir que aún lo más profundamente nacional es, en cine patrimonio espiritual, estético y filosófico de todo el mundo, algo que surge de un lugar pero pertenece al planeta, no a un país; a la humanidad, no a un sector de ella. Lo mismo sucede con los espectáculos de entretenimiento no referidos a cerrados localismos y no invalidados por mediocridades.

Sin embargo, durante decenios esa universalidad de cuanto podríamos llamar genéricamente buen cine no fue suficiente para hacerlo atravesar fronteras y exhibirlo ante todo el mundo. Compañías y monopolios todopoderosos dominaban mercados y los clausuraban casi completamente para las obras ajenas a sus intereses.

Fue preciso que aparecieran los festivales internacionales —con su mezcla de competencia artística, feria comercial, glamour turístico y poder promocional— para que, sobre todo a partir de la posguerra, pudieran imponerse a la atención mundial las películas con posibilidades de interesar en todas partes. Paulatinamente se abrieron grietas en las murallas que protegían a los viejos imperios fílmicos y por ellas el buen cine de cualquier origen se pudo filtrar hacia tantos territorios antes vedados que, aunque todavía le queden algunos por ganar, ya cuenta con los suficientes para asegurar la continuidad de su producción y la entrega al público de mensajes tan diversos como para cubrir todo el espectro de la receptividad humana, desde lo emocional hasta lo ideológico.

Esta eficacia con que los festivales han contribuido a liquidar mucho del colonialismo cinematográfico, y del colonialismo cultural inherente a él, se ha debido a su auténtica condición de internacionales. Como en un congreso de cardiología o en una reunión de la FAO, su sede, aunque no sea jurídicamente extraterritorial, lo es de hecho. No estamos en Francia, España, la Unión Soviética o el país que sea, sino en Cannes, San Sebastián, Moscú, etc., y eso tiene el mismo significado que Nueva York para las Naciones Unidas; es solamente la identificación de un lugar, no la identificación con situaciones nacionales, porque lo que allí funciona es un foro internacional.

Quienes participan de él están interesados en objetivos globales, porque de alguna manera creen que el arte y la buena artesanía, como la ciencia, han hecho tanto o más que la política por el avance humano. Mientras la nación anfitriona no ponga trabas a las expresiones fílmicas, verbales y escritas que deben jugar libremente en un cónclave internacional, no existe motivo de conflicto con ella. Porque, por más atendibles que sean los reclamos extracineamatográficos que puedan formularsele, no es sabio debilitar a una manifestación que es una herramienta democrática y que, al contribuir a efectivizar la universalidad del cine, es útil a la causa de la civilización, la que más importa porque es la que salva —física y espiritualmente— más vidas. Esta causa requiere que, dentro de un festival, actuemos adultamente como ciudadanos del mundo, con clarividencia, en dirección a sus metas últimas; y no impiden que, al margen del mismo festival, cada uno asuma individualmente la actitud que le dicten sus creencias o su conciencia.

* hoy

(Sujeto a posibles modificaciones)

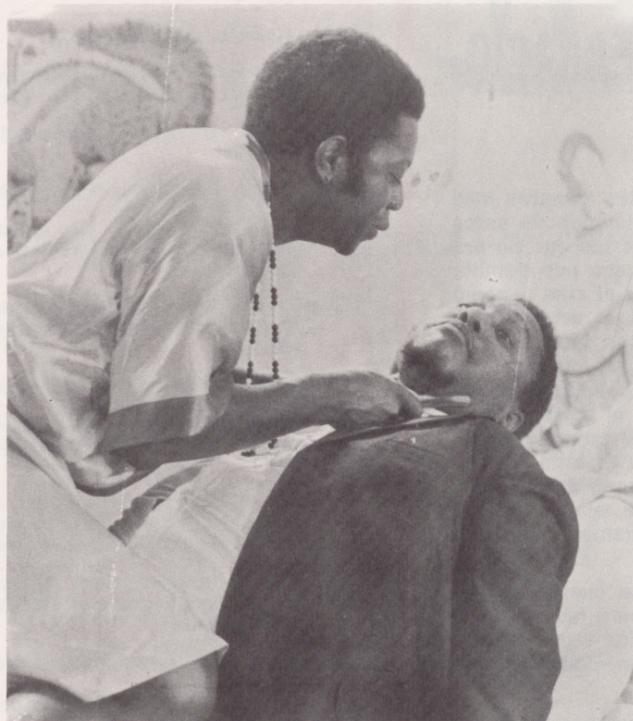
- 9,00: Teatro Victoria Eugenia: «Los ojos vendados», de Andras Kovacs. Largometraje. Hungría.
- 10,00: Miramar: Retrospectiva: «Les diaboliques», de Clouzot.
- 10,45: Rueda de Prensa con la Delegación Húngara.
- 11,30: Teatro Victoria Eugenia: «The romantic englishwoman», de Joseph Losey. Largometraje. Gran Bretaña.
- 11,30: Miramar: Nuevos Creadores: «Strach», de Jerzy Stefan Stawinski. Largometraje. Polonia.
- 13,00: Cocktail de Unifrance en el Club Náutico.
- 16,30: Astoria: Informativa: «Janis», de Howard Halk y Seaton Findlay. Largometraje. Canadá.
- 16,45: Teatro Victoria Eugenia: «A rainha diaba», de Antonio Carlos Fontoura. Largometraje. Brasil. A continuación, Rueda de Prensa.
- 17,00: Miramar: Informativa: «Jakob der luegner», de Frank Beyer. Largometraje. República Democrática Alemana.
- 18,45: Teatro Victoria Eugenia: «Venezia due regine». Corto. Italia. «Los ojos vendados», de Andras Kovacs. Largometraje. Hungría.
- 19,30: Miramar: «Dog day afternoon», de Sidney Lumet. Largometraje. Estados Unidos.
- 19,45: Astoria: «Venezia due regine». Corto. Italia. «Los ojos vendados», de Andras Kovacs. Largometraje. Hungría.
- 22,30: Teatro Victoria Eugenia: «Panteón Nacional». Corto. Venezuela. «The romantic englishwoman», de Joseph Losey. Largometraje. Gran Bretaña.
- 22,45: Miramar: «Trinidad». Corto. Cuba. «L'histoire d'Adele H.», de François Truffaut. Largometraje. Francia.
- 23,30: Astoria: «Panteón Nacional». Corto. Venezuela. «The romantic englishwoman», de Joseph Losey. Largometraje. Gran Bretaña.

NOTA IMPORTANTE

A causa de lo ajustado del horario y las ruedas de prensa en el día de hoy, no se puede hacer más proyección del film brasileño «A Rainha Diaba» que la de las 16,45 en el Teatro Victoria Eugenia. Pero mañana, en sesión oficial, se proyectará a las 10 de la mañana el Cine Astoria. (Ver programación para mañana en la página 21.)

Las películas de hoy

BRASIL: A RAINHA DIABA



FICHA TECNICA
Producción: R. F. Farias e Lanterna Mágica
Dirección: Antonio Carlos Fontoura
Montaje: Rafael Valverde
Música: Gilhermo Vaz
Duración: 100 minutos

INTERPRETES FEMENINOS
 Odette Lara, Iara Cortes

INTERPRETES MASCULINOS
 Milton Gonçalves, Stepan Nercessian, Nelson Xavier

SINOPSIS

Desde un antro de prostitución, «La Reina Diabla» controla el crimen organizado de la ciudad. Para evitar que uno de sus principales hombres caiga en manos de la policía, encarga a Catitu que «invente» un bandido peligroso para entregarlo en lugar del hombre al que buscan. El elegido es Bereco, un joven al que mantiene la cantante de «cabaret» Isa. Bereco es atraído a una serie de delitos para crearle un «prestigio». Pero el joven resuelve entrar en los «negocios» por cuenta propia, haciendo frente a la «Reina Diabla». Estalla la guerra entre las dos bandas de malhechores.

EL DIRECTOR

Antonio Carlos Fontoura empezó en el cine en 1966 con el documental «Heitor dos Prazares». Al año siguiente realizó otro documental: «Ver Quvir». 1968 fue el año de su primer largometraje: «Copacabana me Engana».

Después volvió a los cortometrajes e hizo «Scliar e Ouro Preto», «Gal», «Mutantes», «O ultimo homem» y «Wanda Pimentel».

En 1973 volvió al largometraje con la dirección de su última película hasta ahora: «A Rainha Diaba».

HUNGRIA: BEKOTOTT SZEMMEL



SINOPSIS

En la Segunda Guerra Mundial, el joven capellán de una unidad húngara de primera línea acude a consolar a un condenado a muerte. Este le confiesa que en efecto, había tratado de desertar, pero era porque su mujer va a dar a luz y necesita urgentemente volver a casa. El capellán, después de intentar en vano que se le conceda gracia, acaba por convencer al reo de que invoque al santo guerrero Istvan Kaszap. Cuando el pelotón de ejecución está preparado, un ataque aéreo enemigo arrasa la celda del condenado. No hay pruebas de su muerte o de su fuga. Las opiniones se dividen. El capellán es llamado a Budapest para declarar sobre «el milagro». Su conciencia no le deja en paz y acaba perdiendo la fe tras la manipulación que sus superiores hacen del testimonio prestado.

INGLATERRA: THE ROMANTIC ENGLISHWOMAN

FICHA TECNICA

Dirección: Joseph Losey
Guión: Tom Stoppard y Thomas Wiseman
Operador: Gemy Austiss
Operador: Gerry Fisher - B.S.C.
Sonido: Peter Handford
Música: Richard Ardey

INTERPRETES FEMENINOS

Glenda Jackson, Kate Nelligan, Nathalie Delón

INTERPRETES MASCULINOS

Michael Caine, Helmut Berger, Marcus Richardson



SINOPSIS

La esposa de un escritor de éxito, atractiva e insatisfecha, decide tomarse unas vacaciones en un balneario alemán. Las vacaciones producen un efecto devastador en su vida y su matrimonio. Un encuentro casual con un joven que vive de su ingenio —y de las mujeres ricas— crea una situación de «triángulo», que ella no logra dominar.

EL DIRECTOR

Joseph Losey, nacido en América, desde los años 30 trabajó en el teatro, fue crítico, informador, y más tarde director. Su primera película fue «The Boy with Green Hair» («El muchacho del pelo verde»). Acusado ante el Comité de Actividades Norteamericanas en la época del mac-carthismo emigró a Inglaterra, en donde dirigió sus primeras películas bajo seudónimo. En 1960 llegó su resurgimiento con «The Concrete Jungle» («La jungla de asfalto»), a la que siguieron: «The Servant», «The Damned», «King and Country», «Modesty Blaise», «Accident», «Boom» («La mujer maldita»), «Secret Ceremony» («Ceremonia secreta») «The Go-Between» («El mensajero», palma de oro en Cannes), «Figures in a Landscape», «The Assassination of Trotsky», «A Doll's House» («Casa de muñecas»), «Galileo» y «The Romantic Englishwoman», presentada fuera de concurso en el último Festival de Cannes.

SZEMMEL

FICHA TECNICA

Producción: Studio Budapest
Dirección: András Kovács
Guión: András Kovács
Operador: Ferenc Szécsényi
Montaje: Maria Szécsényi
 Rodada en blanco y negro

INTERPRETES FEMENINOS

Erzsébet Kutvölgyi

INTERPRETES MASCULINOS

András Kozák, József Madarasz

EL DIRECTOR

Nacido en Kide, tras sus estudios primarios realizó los superiores en la Academia de Artes Dramáticas y Cinematográficas de Budapest, en la que fue diplomado. De 1951 a 1957 fue el responsable del departamento de guiones del «Films Studios», de Budapest.

A partir de 1960, sus obras como realizador de largometrajes han sido: «Zápor» («Lluvia de verano», 1960); «Pesti Háztetők» («Los Tejados de Budapest», 1961); «Isten Oszi Cszillaga» («Estrella de Otoño», 1962); «Nehez Emberek» («Los Jóvenes Dificiles», 1964), que le valió el premio de los críticos de Hungría; «Ket Arckep» («Dos Retratos») y «Ma Vagy Holnap» («Hoy o Mañana») (documentales, en 1965); «Hideg Napok» («Días Helados», primer premio en el Festival de Karlovy Vary, 1966); «Falak» («Los Muros», 1968); «Stafeta» («Carrera de Relevos», 1970); «A Magyar Ugaron» («Barbecho», 1972).

LOS PROTA GONISTAS

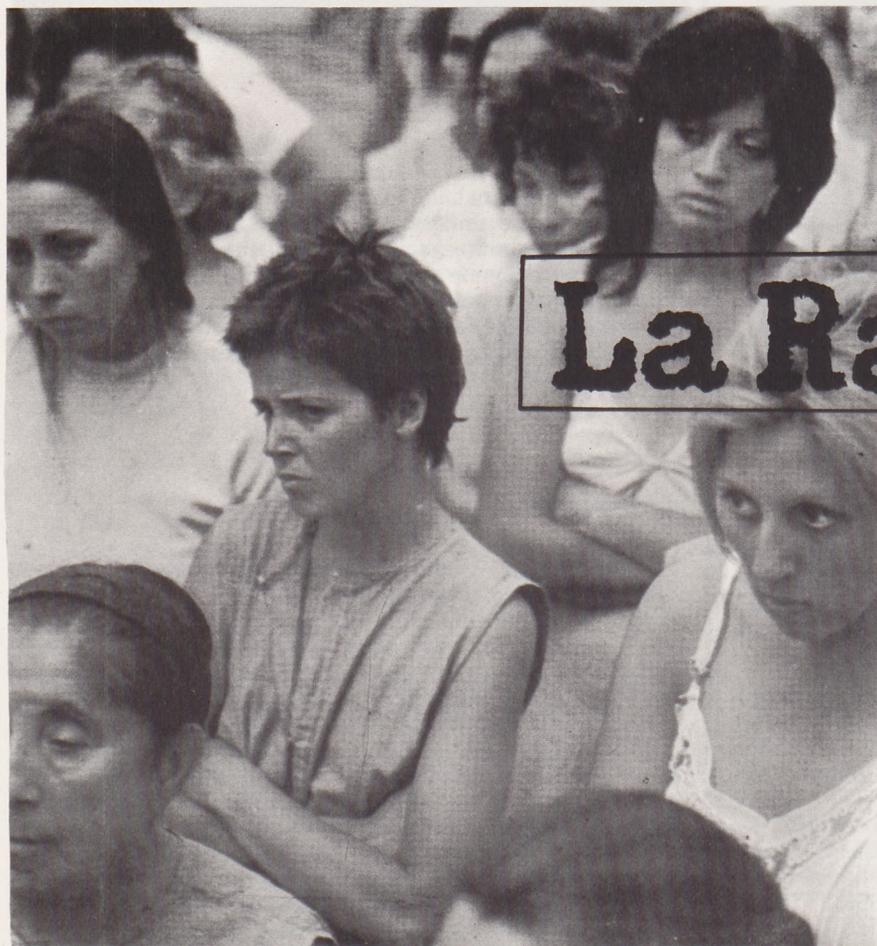
ODETTE LARA

Sus trabajos más importantes son «O boca de oro», «Noite vazia», «Dragão de Maldade», «Copacabana me engana», «Os Herdeiros» y «Vai trabalhar vagabundo». En la película de hoy Odette es Isa, cantante del cabaret «Leite da mulher amada».



MILTON GONCALVES

«Cidade Ameaçada», «Mineirinho vivo ou morto», «Paraíba, vida e morte de un bandido» y «Macunaima», son sus principales trabajos en el cine. En la televisión dirigió e interpretó «Irmãos Coragem», «O homem que deve morrer» y «O ben amado», son otros trabajos. Actualmente interpreta a Nonô en la novela «O espigão».



PRODUCCIONES

HELICON

presenta a

MARILINA ROSS

La Raulito

DIRECTOR

LAUTARO MURUA

hoy, día 20
a las 12,00 h.

SALA DE CULTURA
CAJA DE AHORROS

Hermanos Iturrino, 12



NATALIE DELON

Nacida en Marruecos en 1942, a los 17 años se casó con un joven militar y, tras fracasar el matrimonio, marchó a París, donde comenzó una carrera, con éxito, de modelo de fotografías y revistas.

En 1965 se casó con Alain Delon y debutó en «El silencio de un hombre», comenzando así la carrera de éxitos, habiendo intervenido en ocho películas.

Entre ellas caben destacar: «La leçon particulière», «Le sorelle», «Le masque et la cauteau», «Barba azul».

MICHAEL CAINE

Nacido en 1933, ha desempeñado numerosos oficios antes de decidirse por la carrera cinematográfica. Después de una larga serie de actuaciones episódicas en comedias de escasa categoría y de una estancia en París, tuvo su primera oportunidad al sustituir con éxito a Peter O'Toole en las representaciones de «The Long, the Short and the Tall», haciendo poco después su presentación cinematográfica con «Zulu», que le valió el reconocimiento de la crítica y un papel en la película «Imperess File».

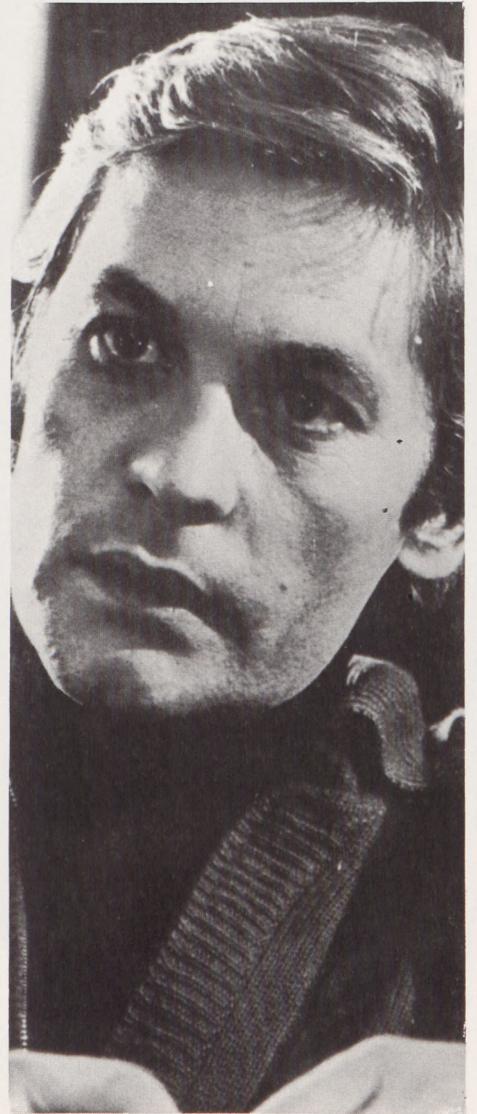
Después vinieron «Alfie», «Funeral en Berlín», «Gambit», «Battle of Britain», «Sleuth», «Contrato en Marsella», «Fat Chance», etc...

HELMUT BERGER

Nacido en Salzburgo el 29 de mayo de 1944, ya desde niño su gran ambición era llegar a ser actor. Al salir de la escuela fue primeramente a París y luego a Londres para estudiar Arte Dramático y perfeccionar el inglés. Más tarde pasó a Italia y se matriculó en la Universidad de Perugia para estudiar italiano.

Allí le llegó la primera oportunidad en el cine cuando Luchino Visconti le dio un primer papel en el «The Witches».

Entre su filmografía pueden destacarse, además de la ya citada: «The Young Tigers», «The da mned», «Luis de Baviera», «El jardín de los Finzi Contini», «El retrato de Dorian Gray», «The handsome brute» y «Conversation Piece».



GLENDA JACKSON

Glenda Jackson ha recorrido un largo camino hasta ser vencedora por dos veces del Oscar.

Antes de iniciarse en el teatro, en actuaciones dramáticas de aficionados, trabajó en varios oficios, hasta que le convencieron para que acudiera a la Real Academia de Arte Dramático.

Su primera oportunidad importante la tuvo cuando se unió a la Compañía de Peter Brook's Theatre, y lo que la llevó a metas más importantes con la Royal Shakespeare Company.

Su debut en el cine fue con Marat Sade.

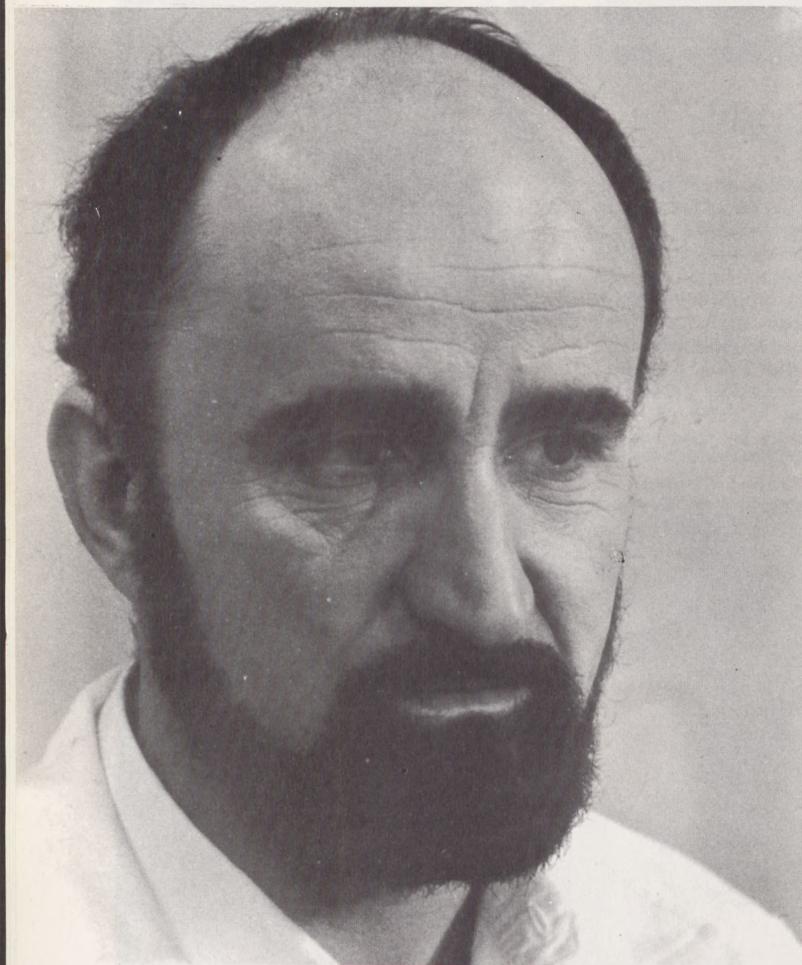
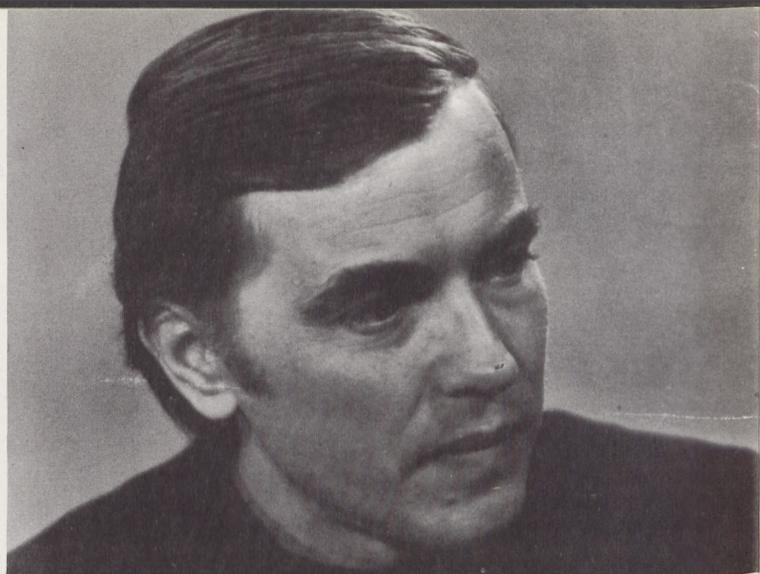
Entre sus películas cabe destacar «Negatives», «Women in love», «The music lovers», «Sunday, bloody Sunday», «María Reina de Escocia», «Un toque de distinción» y «The Maids».

ANDRAS KOZAK

En el año 1965 finalizó sus estudios en la Escuela Superior de Artes Dramáticas y Cinematográficas, y siendo todavía estudiante, el joven director Gaal le ofreció un papel principal en su película «Remolino», que fue premiada en el Festival de Karlovy Vary, y desde entonces trabaja continuamente en el teatro, televisión y en el cine.

Durante sus estudios se le otorgaban papeles de corte romántico, pero su verdadera personalidad como actor cinematográfico salió a flote con las películas que realizó con Miklos Jancsó. Sus papeles preferidos en teatro eran «Mario y el encantador», de Thomas Mann, «El americano tranquilo», de Graham Green, y también ha interpretado papeles en adaptaciones de epopeyas de la literatura mundial.

Junto con Jozsef Madaras, es uno de los actores preferidos del director Miklos Jancsó, habiendo colaborado con él en numerosas ocasiones.



JANOS KOLTAI

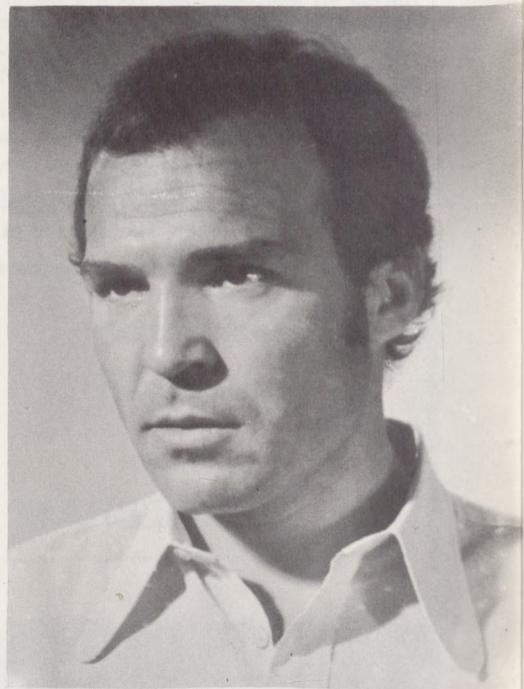
Admitido en la Academia de Bellas Artes y deseando ser pintor, realizó varios decorados para el Teatro Nacional de Budapest, hasta que el director del mismo teatro le dio su primera oportunidad en el mundo de la escena.

En vista del éxito obtenido, continuó sus estudios en la Escuela Superior de Arte Dramático y Cinematografía, actuando, antes de finalizar su carrera, en la película «Diez mil soles», de Ferenc Kosa, film que obtuvo el Gran Premio de la realización en el Festival de Cannes de 1963.

Tras continuar trabajando con el mismo director, realizó algunos films con Miklos Jancsó, entre ellos «Silencio y grito» y «Agnus Dei».

También ha trabajado con Andras Kovacs en «Los muros» y en «Los ojos vendados», film que hoy representará a Hungría en el Certamen.

Actualmente realiza decorados para el Teatro Nacional, a la vez que realiza cortometrajes como director, siendo miembro del Estudio Bela Balazs.



JOZSEF MADARAS

Nacido en 1937, antes de finalizar sus estudios en la Escuela Superior de Artes Dramáticas y Cinematográficas, hizo su aparición en el mundo del cine.

Desde entonces, ha interpretado 60 films, 150 películas para la televisión, y, naturalmente, durante este tiempo, actuó también en el teatro.

Guarda un especial recuerdo de su trabajo en colaboración con el director Miklos Jancsó, colaboración que se remonta hasta el año 1957 en cortometrajes, y desde entonces, continúa esta labor, inclusive en largometrajes, entre los cuales destacan: «Los desesperados», «Mi camino», «Rosa y blanco», «Silencio y grito», «La confrontación», «Agnus Dei», «Salmo rojo», «Elektreia» (estas cuatro últimas se proyectan actualmente en el Festival), «La pacifista», con Mónica Vitti, y «Atila», rodada para la RAI.

El director y el protagonista de *A Rainha Diaba* en el Festival

“En cierto modo, este film es un tratado sociológico”

Milton Gonçalves: “Mi personaje es real, pero con revestimiento de



Antonio Carlos Fontoura es el director de la película brasileña que se presenta a concurso en el Festival de este año; y Milton Gonçalves es el protagonista de «A Rainha Diaba», uno de los films que mayor expectación ha despertado en el certamen de este año.

Llegaron a San Sebastián tan pronto los vimos nos lanzamos a conversar con ellos.

—Esta película, «A Rainha Diaba», ha sido ya estrenada en Brasil el año pasado, y debo decir que ha tenido un gran éxito, pues se trata de un tema que tiene una enorme vigencia no sólo en Brasil, que es donde transcurre el argumento, sino en casi todo el mundo, en distinta escala.

—¿Cómo es «A Rainha Diaba»?

—Es una producción reciente que ha causado un gran impacto. Es una película dura y cruel, muy cercana a la realidad brasileña. Transcurre en los bajos fondos, que es un aspecto de la vida frecuentemente olvidado. El protagonista es un vendedor de drogas que controla la ciudad; él es un homosexual, feroz bandido a la vez, rodeado de su corte de invertidos. Yo diría que el tratamiento del tema es hiperrealista. Se trata también de una lucha interna entre los afeminados, ladrones y homosexuales, con el objeto de lograr el poder.

—Indudablemente «A Rainha Diaba» ha despertado un gran interés, favorecido por

el éxito que la película ha tenido en Brasil. En su opinión, ¿a qué se debe esta expectación?

—No creo que sea sólo como exponente del cine brasileño, que se encuentra en un momento de superación. Yo diría que es una película especial. Es como los «comics»: están llenos de frases de doble sentido; porque a veces no se puede hablar con entera libertad sobre las relaciones humanas. En cierto modo, este film es un tratado sociológico que intenta representar todo el edificio social, profundizando sobre todo en algunos aspectos determinados que no han sido tratados como debieran. Creo que en esta película hemos conseguido los objetivos que se perseguían: a través de un aspecto concreto y parcial, pienso que hemos logrado dar una visión de conjunto de toda la estructura social de un país como Brasil, tremendamente influenciado por la civilización de tipo norteamericano. Es una película muy nueva en la que no se ha prescindido del ambiente ostentoso ni de las imágenes aparatosas. En ningún momento pierde el carácter de espectáculo.

Antonio Carlos Fontoura habla con mucho entusiasmo de su película, como es lógico. Él es ya un veterano del cine. Empezó con documentales y cortometrajes. Hace siete años realizó su primer largometraje —«Copacabana me Engana»—, y fue en 1973 cuando emprendió el rodaje de la película que ha traído al Festival de

este año. Actualmente está preparando un segundo film que él llama «de investigación social», ya que la sociología es algo que le preocupa mucho en estos momentos. Fontoura es una de las grandes esperanzas del nuevo cine brasileño: «El cine en Brasil no es sólo pornográfico. Se está tratando de hacer buen cine, que hable de los auténticos problemas del país.»

Milton Gonçalves ha ganado los dos premios cinematográficos más importantes del Brasil por su interpretación en «A Rainha Diaba». Dice entre risas que «si gano un premio aquí, me muero». Será el primer caso de un «empacho por trofeos».

—Mi papel en «A Rainha Diaba» es bastante difícil, porque el personaje cambia constantemente de un extremo al otro en su manera de ser. Es un personaje real, pero con revestimiento de ópera. Está inspirado en un personaje semi-real, semi-folklorico, que se llamaba «Madame Satán» y que pertenecía al mundo marginado, que es argumento de la película. Creo que el film juega mucho con la dialéctica de la masculinidad. El «machismo» tiene gran importancia en Brasil. En último término, pensamos que lo importante es entender la película como expresión del inconsciente de las personas.

Y con palabras tan solemnes, el equipo brasileño marchó en busca de las tascas de la Parte Vieja de San Sebastián, porque tenían sed y querían beber tintorro.

B. LLAGUNO

XXIII FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE DE SAN SEBASTIAN

película presentada a concurso por GRAN BRETAÑA

hoy, a las 22,30

PALACIO DEL FESTIVAL

TEATRO VICTORIA EUGENIA



DANIEL M. ANNET
presenta
un filme de
JOSEPH LOSEY

GLENDIA JACKSON · MICHAEL CAINE
HELMUT BERGER

Una Inglesa Romántica

ROBERTA MORLEY · KATE NELLEGAN
LONNIE LINDSEY · MICHAEL WELLS

Escrita por MICHAEL MANNING

Dirigida por JOSEPH LOSEY

Basada en la novela de
THOMAS WILKINS

de la novela de
THOMAS WILKINS

Villamayor

Los protagonistas de "Moja wojna, moja milosc", los actores más jóvenes de nuestro Festival de Cine

PIOTR LYSAK: "Me interesan mas mis estudios que el cine"

GRAZYNA MICHALSKA: "Me gustaría interpretar el papel de una muchacha valiente y segura"

Grazyna Michalska y Piotr Lysak, protagonistas principales de la película polaca «Moja Wojna, Moja Milosc» («Mi guerra, mi amor»), son los invitados más jóvenes que han acudido a la presente edición de nuestro Festival Internacional de Cine. Grazyna, quince años; Piotr, diecisiete. Ella, todavía, colegial; y él, recién terminado el Bachillerato y con unos grandes deseos de cursar los estudios de Psicología Biológica, según nos confesó en la conversación que mantuvimos con ellos



gracias a la gentil ayuda de Eugenia Koral e Irena Olszewska, componentes de la delegación polaca, que nos sirvieron de intérpretes.

Para Piotr, «Mi guerra, mi amor» es su primera intervención como actor en una película.

—Todo fue absolutamente casual —nos dijo Piotr al respecto—. El director de la película, Janus Nasfeter, con otras personas, fue al Instituto donde yo estudiaba con objeto de buscar un chico de mi edad para su película. Estuvo con nosotros y me eligió a mí. Como ya te digo, fue pura causalidad.

—¿Y qué impresión te causó el meter-te de lleno en el mundo del cine?

—Para mí todo era nuevo. Bueno, y también sentía curiosidad por verme a mí mismo en la pantalla, después de trabajar junto con actores profesionales.

—¿Después de ver la película, ¿quedaste satisfecho de tu trabajo?

—No, sinceramente no; creo que lo podía haber hecho mejor.

—¿Vas a dedicarte a cine?, ¿has pensado en ser sólo actor?

—Por el momento, quiero seguir mis estudios. Voy a estudiar Psicología Biológica.

—¿Te interesan más los estudios que el cine?

—Sí.

—Y, ¿si te ofrecieran uno de los papeles principales de una nueva película?

—Es difícil responder, pero creo que terminaría mis estudios primero. No, no haría cine sin haber terminado mis estudios.

—Piotr, ¿qué es lo que más te ha gustado, y lo que menos, en esta tu primera experiencia cinematográfica?

—Bueno, al principio pensé que rodando esta película podría expresar de esa forma mis ideales. Pero luego ví que todo actor, al encarnar un personaje en una película, es como si vendiera un poco su persona y sus sentimientos. Esto me disgustó un poco.

—Entonces, ¿tu película ideal sería aquella en que interpretases el papel de Piotr Lysak?

—O al menos, que se le pareciera.

Junto a la seriedad y la madurez de Piotr, el candor y la ingenuidad de Grazyna, una deliciosa muchacha de quince años, con la sonrisa siempre en los labios.

Para Grazyna, «Mi guerra, mi amor» es ya su quinta película, tres de ellas como protagonista principal. Muchos espectadores la recordarán por su interpretación en la película proyectada a través de Televisión Española con el título de «Las mariposas», que causó un gran impacto.

—Grazyna, ¿estás contenta del papel que has tenido en «Mi guerra, mi amor» y de la forma como lo has realizado?



—Sí, he quedado contenta, aunque, si hubiese podido, habría cambiado algunas cosas.

—¿Por ejemplo?

—El tiempo que tuvimos durante el rodaje. Hacía frío y hubo momentos en que esto me impidió trabajar a gusto.

—De los papeles que has interpretado en tus cinco películas, ¿cuál es el que te ha gustado más?

—El de la película «Nie bede cie Kochac» (aquí Eugenia Koral nos aclara que dicho título ha sido traducido al castellano como «No te amaré»). Allí hacía el papel de una muchacha que no se lleva bien con sus padres, especialmente con el padre, que era un alcohólico. Era un problema familiar muy grave.

—¿Y qué papel de los que todavía no has interpretado te gustaría hacer?

—Pues, mira, me gustaría trabajar en un «western».

—¿Por qué?!

—Hasta ahora sólo he interpretado a personajes inseguros, de carácter poco firme, tímidos... Por eso quisiera hacer una película interpretando un papel de una muchacha valiente, segura, en medio del peligro; sí, como las que aparecen en las películas de «western».

Piotr y Grazyna, seriedad y candor de dos jóvenes polacos.

JAVIER FRIAS

La protagonista del film ruso a concurso es la primera vez que actua en el cine



Esmeralda Ermale, la joven y bellísima protagonista de «Sopla, vientecito», la película que la Unión Soviética presenta oficialmente a concurso en este XXIII Festival Internacional de San Sebastián, ha tenido la amabilidad de conversar un rato con nosotros. Nos ha ayudado en las labores de traducción don Juan Manuel López Iglesias, que es el Delegado de la Cinematografía Soviética para España y Portugal.

—¿Cuántos años tiene?

—**Dieciocho, recién cumplidos.**

—¿Es la primera vez que actúa como protagonista de un film?

—**No sólo es la primera vez que actúo como protagonista, sino que además es la primera vez que me he puesto ante las cámaras.**

—¿Tiene alguna formación artística?

—**Yo estudio tercer curso de la Facultad de Teatro en la Academia de Arte Dramático de mi país.**

—¿Y qué supone para Esmeralda Ermale acudir a un Festival Internacional del Cine?

—**Una valoración demasiado alta, una nota excesivamente grande para lo que yo he hecho en el arte. La primera experiencia como actriz y la película tiene repercusión internacional. Esto es bastante importante.**

—¿Tiene alguna opinión formada sobre el cine español?

—**Las películas que he visto en la URSS me han gustado verdaderamente, pero no puedo juzgar al cinema español por lo que he visto.**

—¿Cuáles son sus aspiraciones más inmediatas como actriz?

—**Acudir el próximo año al Festival con una nueva película.**

—Por último, ¿le gustaría ganar un Oscar?

—**Sí, claro que me gustaría.**

VALENTIN DIAZ

“Trato de evitar el amaneramiento” (JUANJO MENENDEZ)

En el hall del María Cristina nos hemos encontrado con el famoso y buen actor español Juanjo Menéndez, que, acompañado de su esposa, ha venido a pasar unos días a San Sebastián con motivo del Festival.

—¿En qué se encuentra trabajando Juanjo Menéndez en este momento?

—**Pues en este momento no estoy haciendo nada, porque acabo de terminar una película y dentro de poco empiezo a trabajar en otra cosa, pero, como te digo, estoy de descanso, ese descanso de «peleando».**

—¿En qué medio te encuentras más a gusto trabajando, tú que alternas tu labor entre el cine, el teatro y la televisión?

—**Para mí es igual. Yo lo único que trato siempre es de ir alternando los medios de expresión, más que nada por evitar la fatiga mental que produce a un actor el dedicarse siempre a lo mismo, el amaneramiento que de ello se infiere. Y yo trato de evitarlo de este modo. Si a pesar de ello soy amanerado, tú me dirás cómo sería si estuviera haciendo siempre lo mismo.**

—¿Y qué opinas del cine español en el momento actual?

—**Yo vengo ahora de La Coruña donde he estado unos días en un Festival de Cine de Humor, donde he visto dos películas españolas; una de ellas «El love feroz», y la otra «Pais, S. A.», yo creo que si se sigue haciendo cine así tendremos un buen cine en España. Y ésta de José Luis Borau, «Furtivos», que es el intento más serio y más importante que se ha hecho de conseguir un cine accesible a todo el mundo con su simbolismo soterrado, su gracia expresa y su tragedia muy sobria y muy bien expuesta.**

—¿Qué ha sido lo más importante en tu formación profesional?

—**Bueno, habría que especificar muchas cosas, quizá en cuanto a la formación de tipo negativo, es decir, diciéndome lo que no debía hacer, muchos compañeros míos y maestros, como pudieron ser Carmen Seco o como después en el terreno profesional José Bódalo o Antonio Vico. Yo, desde que empecé, me he dedicado a observar, a estudiar a los que me han antecedido en esta profesión, y de ello he sacado enseñanzas muy notables.**

VALENTIN DIAZ



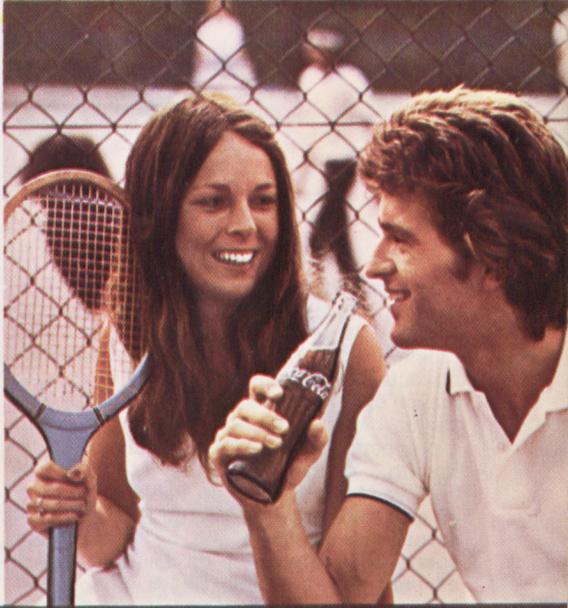
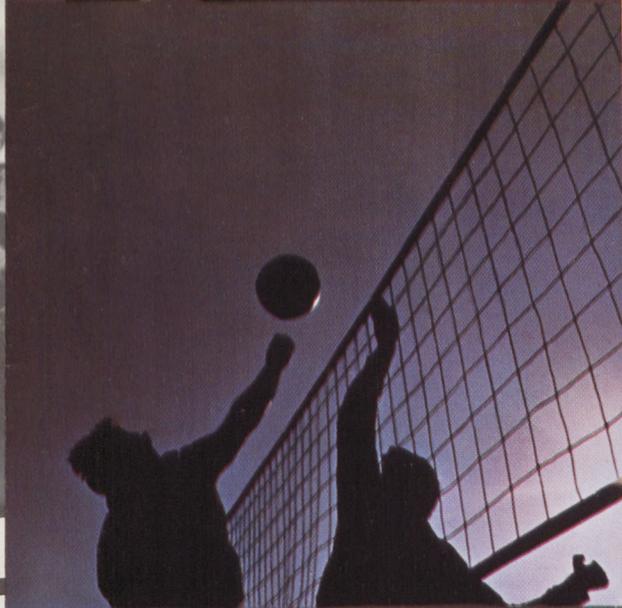
CASTELLBLANCH

alegra las

horas del

FESTIVAL





Al hacer ejercicio, sea como diversión o entrenamiento, cuando se siente seca la garganta, no hay nada mejor para recuperarse y satisfacer la sed que una Coca-Cola bien fría.



La chispa de la vida

MARILINA ROSS

presenta sus dos últimas películas en
San Sebastián

Es la actriz más popular del cine, el teatro y la televisión argentina

Está presente en el Festival de San Sebastián la más popular actriz del cine, el teatro y la televisión argentina de estos momentos: Marilina Ross. Ya el año pasado actuaba en una de las películas que mayor éxito alcanzaron en el Festival, «La tregua», de Sergio Renán. Ahora se van a proyectar sus dos últimas películas: «La Raulito», en la sección del Mercado del Film, y «La Película», de Paolantonio, que se presenta en la sección de Nuevos Creadores. «La Raulito», que ha supuesto la vuelta a la dirección de Lautara Murúa después de varios años, lleva ya once semanas de gran éxito en su estreno en Buenos Aires, una permanencia en cartel muy prolongada para la capital argentina.

Marilina Ross es actriz, cantante, compositora. ¿Cómo se inició en el mundo artístico?

—Empecé a hacer teatro profesional en 1960, y desde entonces lo he hecho todos los años. Llevo unas quince obras representadas.

—Marilina ha conseguido sus grandes triunfos en la televisión. ¿Cuáles han sido los más destacados?

—Trabajo ininterrumpidamente en televisión desde 1961, y he hecho programas muy diversos. Un serial que se llamaba «Yo soy porteño» permaneció en la pequeña pantalla durante siete años. Era un programa musical en el que yo cantaba y tenía como fondo ambiental el Buenos Aires pintoresco de los años veinte. Otro ciclo importante fue «La nena», que hice con Joe Rigoli, mientras todavía seguía en la pantalla el anterior, y duró cinco años. Luego hice también un ciclo titulado «Cosa juzgada», que interpretaba un grupo que se llamaba «Gente de Teatro», formado por los mejores actores del cine argentino, y que hacía indistintamente cine, teatro y televisión. Fue un ciclo de tres años de duración, basado en historias reales sacadas de los archivos de los tribunales. De una de estas historias surgió el personaje de «La Raulito», que encarné en televisión en el año 1969. Desde entonces traté de llevarlo a la pantalla grande.

—¿Había trabajado mucho en el cine con anterioridad a «La Raulito»?

—He hecho alrededor de quince películas, una de ellas con Luis García Berlan-



ga, que se titulaba «Las Pirañas», en la Argentina, y «La boutique», en España. Pero he trabajado también con muchos directores importantes de mi país, como Leopoldo Torre Nilsson, Rodolfo Kuhn, etc.

—¿Cómo era el personaje real de «La Raulito»?

—El personaje verdadero es una mujer que tiene ahora 42 años y que quedó fijada en los 12 años. Es como un chico de doce años, con una gran necesidad de dar y de recibir afecto, de una bondad fuera de lo común y de una inmensa calidez humana. La vi mucho antes de la película y hemos seguido siendo amigas después del rodaje. Como ella no tiene familia la elige entre las personas que la rodean. Al director de la cárcel lo llamaba «papá», y a mí me llama tía. Me llama por teléfono a casa y si necesita algo se lo ofrezco. Soy la persona de fuera con la que más contacto mantiene. Pero ahora ha salido ya de la cárcel. Le han concedido la libertad hace un mes a causa de la repercusión popular que tuvo la película y de la indignación que provocó en la gente.

—¿Cómo se rodó «La Raulito»?

—Se improvisó mucho durante el rodaje, con un equipo muy bueno tanto de técnicos como de actores. Se rodaba con cámara oculta, y por este motivo he recibido todo tipo de agresiones, porque la gente no me reconocía; un día, por estar

sentada en el umbral de una casa, salió el casero y me sacó a patadas. Al interpretar a este personaje marginado viví un poco la agresión que sufren los marginados y que éstos, en consecuencia, devuelven.

—¿Después de «La Raulito» hizo «La Película»?

—Sí, la hice inmediatamente después, un poco en agradecimiento a Paolantonio y a la productora Sabina Sigler, que me había permitido hacer «La Raulito», después de intentarlo con todos los productores durante años.

—¿Cuáles son sus próximos proyectos?

—Voy a grabar un programa musical para Televisión Española y quiero sacar aquí un LP con canciones mías. Y en cuanto vuelva a Buenos Aires tengo que empezar una nueva película con Torre Nilsson.

J. O.



TELEGRAMA

DIRECCION GENERAL DE CORREOS
Y TELECOMUNICACION

INDICACIONES
RECEPCION

[Handwritten signature]

43123 SAN SEBASTIAN MADRID/TF 84539 32 17 1440

INDICACIONES, DESTINATARIO Y SEÑAS

= JOSE LUIS BORAU HOTEL LONDRES =

TE-2-EOSA



TEXTO:

= NUESTRA FELICITACION POR EL COAMOROSO EXITO
FURTIVOS LA AMAYA SIGUE CON GRANDES LLENOS Y CON
ENTUSIASTAS MANIFESTACIONES DEL PUBLICO UN FUERTE ABRAZO
= JOSE LUIS GARCIA RAMOS +

A petición de críticos, distribuidores y exhibidores se proyectará de nuevo el día 22, a la una de la tarde, en el Cine Novelty

RUEDA DE PRENSA

Con Isabelle Adjani y Bruce Robinson como protagonistas de "L'histoire de Adele H"

Ella: Aun no he visto la película

El: Truffaut quiere que participemos de su obsesión

Los dos: Una increíble admiración por el director

Isabelle Adjani, la bellísima actriz que encarna el papel de Adela Hugo, tiene una costumbre, un hábito, de repetir la frase «a priori». Lo puso de manifiesto ayer en una rueda de prensa celebrada en el Hotel María Cristina. Tras la proyección matinal del film que Francia presenta a concurso bajo el título de «L'Histoire d'Adele H», traducida para su exhibición posterior en España como «Diario íntimo de Adela H». En la misma rueda informativa se puso en claro las dificultades que se derivan cuando el director del film no está presente y como prueba de ello pudo advertirse que el noventa por cien de las preguntas y respuestas tuvieron por sujeto elíptico a François Truffaut, guionista y director del film.

La rueda informativa, que en un principio tenía restringida su entrada y que más tarde abrió sus puertas a todos los informadores e incluso a quienes no lo eran, comenzó con un considerable retraso, motivado en principio por la tardía terminación del pase de la película

y por problemas de acomodamiento después. Tras la mesa que preside estas ruedas informativas, Isabelle Adjani, protagonista femenina y Bruce Robinson, protagonista masculino. Junto a ellos, el adjunto a la jefatura de prensa, Roberto Pastor y dos traductores. Diálogo lento e introducción al tema por Roberto Pastor que hizo la presentación de los principales invitados.

La primera pregunta fue destinada a Isabelle Adjani —como la mayoría de las que se plantearon— y se refería a la identificación de la actriz con Truffaut. Respondió que no había tenido ningún contacto con el realizador francés hasta que hizo «La Gigle» porque antes no había hecho sino prepararse y trabajar en la Comédie Française. Añadió que ésta es su

primera película con Truffaut. A la pregunta, supongo que equivoca sobre las dificultades que entraña pasar de la «Comédie» a un papel dramático (digo equivoca porque seguramente el preguntador había confundido «Comédie» escuela, con comedia), respondió, evidentemente, «que cualquier persona que haya pasado por la Comédie Française está preparada y ha estudiado los papeles dramáticos».

Preguntado Bruce Robinson sobre si su trabajo en Francia era signo de la crisis de la cinematografía inglesa, respondió que efectivamente había crisis en su país en tal sentido. Y que piensa que en parte es culpa del gobierno que no se ocupa para nada de la industria cinematográfica.

De nuevo a Isabelle, se le preguntó el proceso de preparación de su papel de Adele H. y dijo que ha tenido poco tiempo para prepararlo. Que estudió el carácter y los problemas que una chica como la hija de Víctor Hugo podía tener ante un carácter tan fuerte como el de su padre, pero que sirvió de poco ya que el enfoque de Truffaut fue distinto, buscando la realización de una historia amorosa. Preguntada sobre la película «Emmanuelle» y si se animaría a realizar un papel semejante, respondió no haber visto el film.

Cuando alguien le dijo si debido a su juventud había podido comprender la locura de amor de Adela, dijo que el tema se transmite, que es constante y que Truffaut filma una escena de amor como quien filma una misa. —¿Está de acuerdo con el tratamiento dado por Truffaut?

—Estoy completamente de acuerdo —respondió— y me gusta el enfoque. En un principio creí que corría el peligro de convertirse en una película documental, llena de fechas o que corría el peligro de ser una película didáctica, pero se salvó perfectamente.

Supongo que la veneración mostrada por Isabelle Adjani hacia Truffaut provocó la pregunta de sus proyectos con el realizador, a lo que contestó diciendo que no tiene por el momento proyectos futuros con Truffaut.

Preguntada por el tipo que prefiere interpretar, la misma Isabelle respondió que no tiene tipos «a priori» sino que antes necesita conocer su historia y sus circunstancias.



Cuando uno de los presentes se refirió a los momentos más difíciles del rodaje, afirmó que no los había tenido en ninguna escena en particular, sino que la dificultad mayor se alcanza en el mantener constantemente el dramatismo. Y que le ayudó a ello la confianza plena en todas las indicaciones del director.

Isabelle Adjani, que afirma no haber visto todavía la película que protagoniza, fue la primera en responder a una pregunta dirigida a los dos actores en relación con la libertad de creación o la posible imposición de Truffaut a la hora de dirigir y dijo que al director francés le gusta buscar los actores no en función al papel que deben desempeñar sino en función de la simpatía que siente hacia ellos. Dijo que, en principio, no les impone nada y recaló el amor de Truffaut hacia los autores más que el amor hacia el tema a tratar.

A la pregunta que, como decía, era común, Bruce Robinson afirmó que Truffaut tiene interés por el equipo y que lo que trata el director es de atraer a los actores a su propia obsesión en que se convierte el film.

Aún pudo añadir la señorita Adjani que Truffaut vive otra vida paralela a la habitual cuando rueda una película.

El resto de la conversación estuvo en la línea de lo anteriormente expuesto. Cuando alguien dudó de las afirmaciones que Isabelle ponía en boca de Truffaut, ella las confirmó y quizá lo más notable del resto estuvo en la respuesta de Bruce Robinson a la pregunta que alguien le formuló sobre lo que para él había supuesto su introducción en el cine español en un papel protagonista, a lo que respondió que aún no había visto el film, respuesta que fue recibida con amplia sonrisa.

Un solo objetivo: el afeitado. Una solución técnica: Philishave.

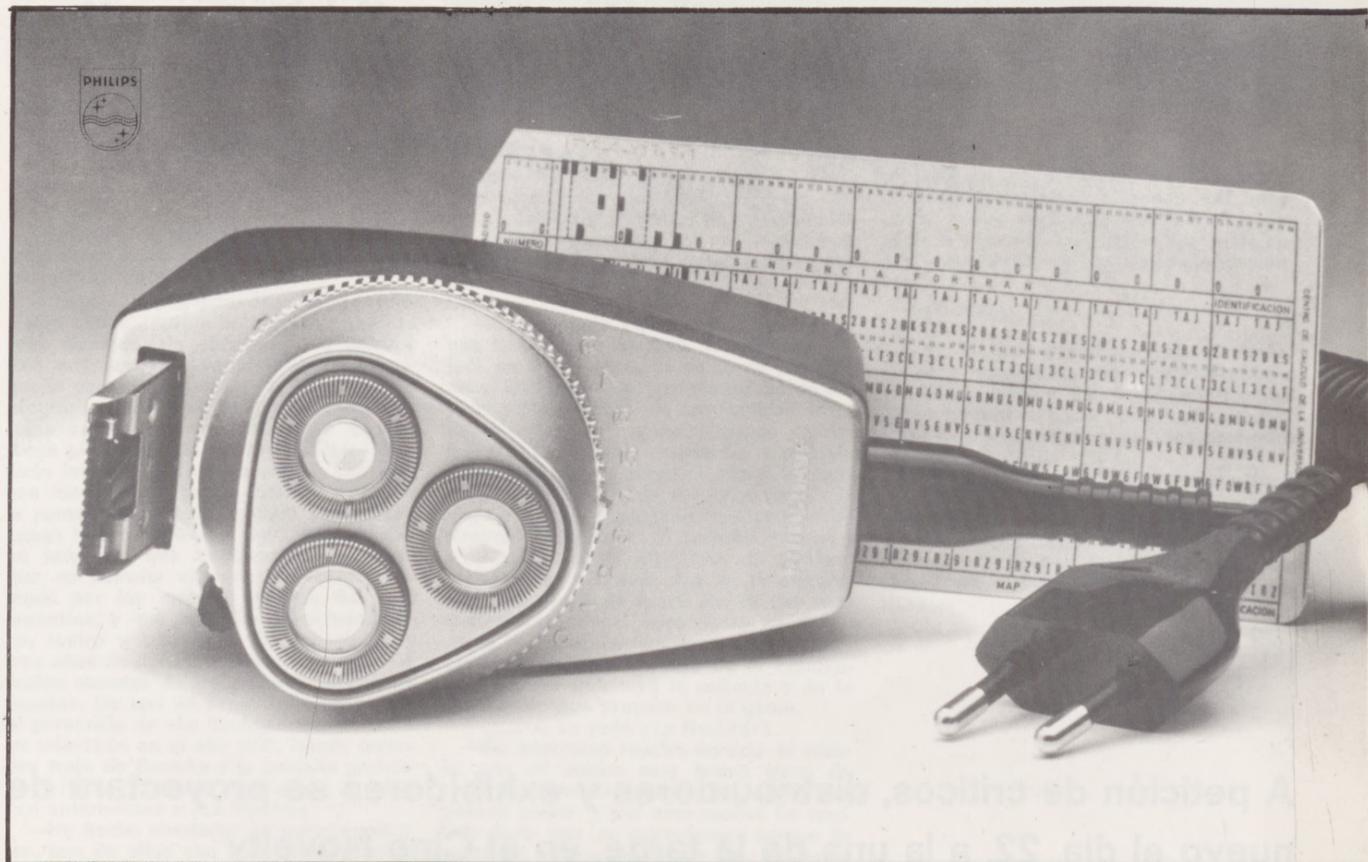
Resultado: el mejor afeitado de hoy.

Nos propusimos un objetivo: perfeccionar el afeitado. Para cumplirlo, empezamos por analizar con todo rigor científico los diferentes tipos de pieles y barbas. Era el punto de partida para conseguir, tecnológicamente, la solución a todos los problemas del afeitado.

Y la solución es Philishave. Fruto de una constante investigación que, año tras año, hemos mejorado en sus componentes técnicos. Cada modelo Philishave es distinto al anterior. Y siempre más preciso: sólo Philishave ha logrado un regulador de apurado con nueve posiciones.

Resultado: el mejor afeitado de hoy. El afeitado Philishave.

PHILISHAVE

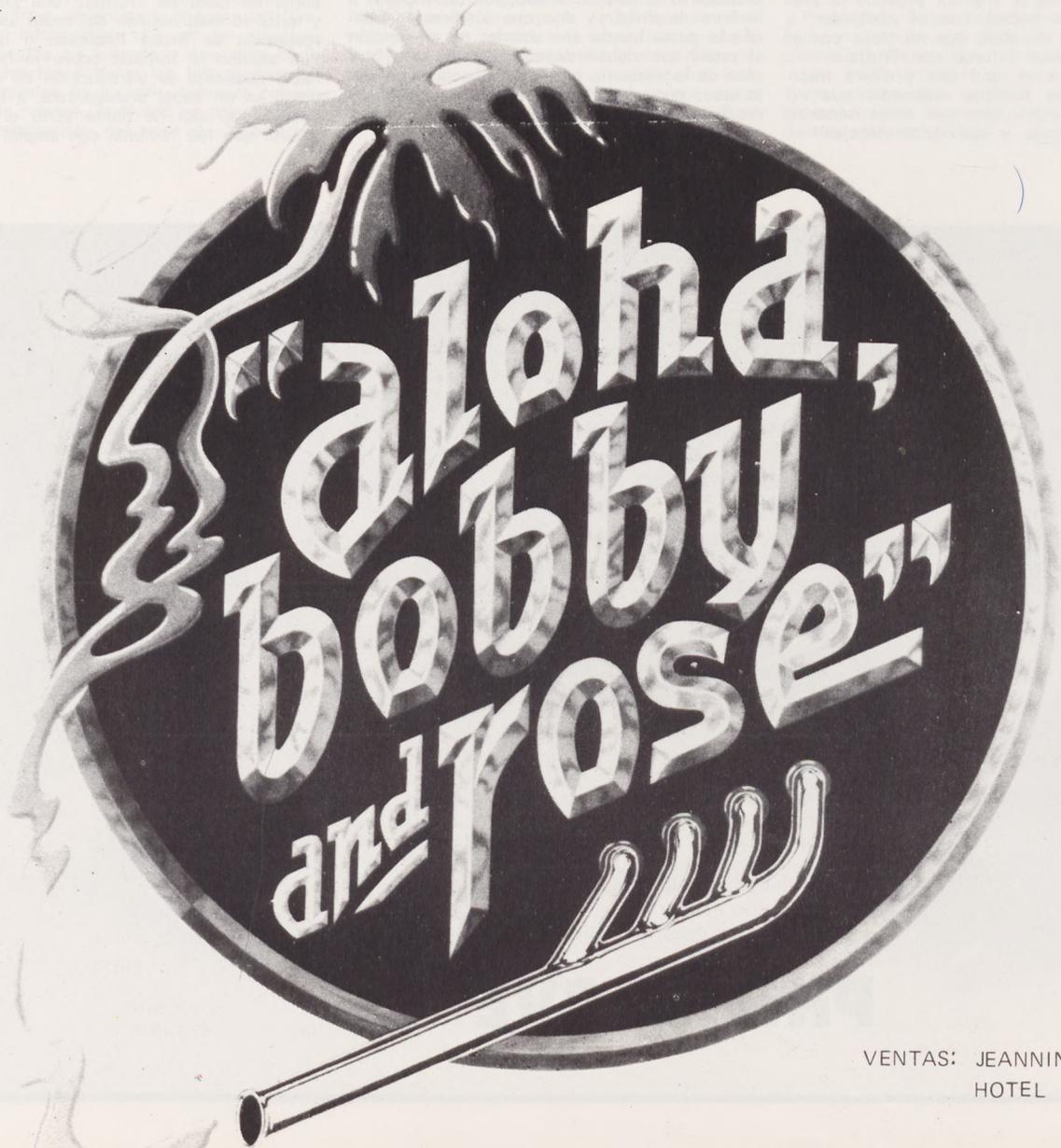


"ALOHA"

means hello to big grosses!

\$16,464,238

and still going strong.



VENTAS: JEANNINE SEAWELL
HOTEL LONDRES

NUESTRAS AZAFATAS



Veinte rostros sugestivos. Veinte muchachas, veinte, constituyen el cuerpo de azafatas al servicio del Festival de San Sebastián. Ellas son las admirables intermediarias para cuanto los asistentes al Certamen necesitan. Ellas vigilan, atentas y siempre incansables, cualquier incidencia, por pequeña que sea. Desde hora muy temprana, hasta vencida la madrugada, están a nuestro servicio. Sus uniformes fueron diseñados por el famoso peletero madrileño José Luis, que realizó el diseño con gentil generosidad «olvidando» pasar factura. Un «beau geste» que tomó realidad. Vean a dieciséis de esas veinte hermosas muchachas, que posaron para nosotros. Y reciban, ellas y José Luis, nuestro agradecimiento.

A propósito de ORNELLA MUTTI

«SU LANZAMIENTO EN ESPAÑA SE DEBIO A CLAUDIO GUERIN, NO A PEDRO MASO», ASEGURA ROBERTO AUSNIT, CONSEJERO DE MERCURIO FILMS. S. A.

A la vista de las declaraciones hechas a nuestro diario por el productor y realizador Pedro Masó, donde se refirió al lanzamiento, por su parte, de la joven actriz italiana Ornella Mutti, Roberto Ausnit, consejero de la firma distribuidora Mercurio Films, S. A., nos buscó para aclararnos lo siguiente:

—No tengo nada en contra de Pedro Masó, a quien, además, no tengo el placer de conocer personalmente. Encuentro que hace unas películas muy comerciales y me gustaría que las hiciera para Mercurio

Films. Solamente quiero rectificar, ni siquiera en nombre propio ni en el de mi compañía, sino en nombre de Claudio Guerín, realizador de «La casa de las palomas», que la primera película que hizo Ornella Mutti en España fue ésta, actualmente situada en el puesto décimo de las películas nacionales de mayor recaudación de los últimos diez años. Esta película entró en cartel antes de que comenzara el rodaje de «Experiencias prematrimoniales». Estoy seguro que este error no es intencionado por parte de Pedro Masó, pe-

ro lo que me interesa aclarar es que Ornella fue descubierta para España por nosotros y que últimamente ha adquirido una cierta importancia en Italia. Desde luego, en el resto del mundo no tiene ningún nombre, aunque supongo que en un futuro lo alcanzará, porque es muy buena actriz.

Nosotros ni entramos ni salimos en la cuestión. Pero la aclaración está hecha.
F. M.

El último éxito de **MEL BROOKS**



EL MISTERIO DE LAS 12 SILLAS color

DIRIGIDA E INTERPRETADA POR **Mel Brooks · Ron Moody · Frank Langella**

FILM MARKET

VISITORS TO THE FESTIVAL

Saturday, Sept. 20th

NOVEDADES CINEMA Garibay, 34.

- 10,00. *STRIP TEASE A LA INGLESA* (English Strip Tease) (Dir. José Luis Madrid). Spain, 1975. Cast: Carmen Sevilla, Saza, Agata Lys.
Sales: José Llorens Lacomba. María Cristina Hotel.
- 12,00. *YOU AND ME* (Dir. David Carradine). U. S. A., 1975. Cast: David Carradine, Richard Chadbourne II, Keith Carradine, Bob Carradine.
Sales: José Llorens Lacomba. María Cristina Hotel. Original version.

NOVELTY CINEMA Hermanos Iturrino, 48

- 10,00. *FRANKENSTEIN'S CASTLE OF FREAKS* (Dir. Robert H. Oliver). England. Cast: Rossano Brazzi, Michael Dunn, Edmund Purdom, Boris Lugosi.
The reincarnation of Dr. Frankenstein's fantastic creatures.
- 11,30. *HOUSE OF WHIPCORD* (Dir. Pete Walker). England, 1975. Cast: Barbara Markham, Patrick Barr, Ray Brooks.
- 13,00. *EL CUMPEAÑOS DEL PERRO* (The Dog's Birthday) (Jaime Humberto Hermosillo). Mexico, 1975. Cast: Jorge Martínez de Hoyos, Diana Bracho, Lina Montes.
Sales: Joaquín Mortera. Hotel de Londres.
Despite their wives, a tailor and a sportman discover their real sexual inclinations together.

CAJA DE AHORROS SCREENING ROOM Hermanos Iturrino, 12

- 10,30. *EN GRANDES POMPES* (Dir. André Teisseire). France, 1975.
Cast: Roger Pierre, Jean-Marc Thibault, Dora Doll.
Sales: Raoul Louvicha. María Cristina Hotel.
A large family, divided into two groups, become involved in the same adventure when the funeral of a member of one side of the family coincides with the wedding of a member of the other side.
- 12,00. *LA RAULITO* (Dir. Lautaro Murua). Argentina, 1975. Cast: Marilina Ross, Duilio Marzio, Luis Politti.
The problems of a young girl with an asexual body who dresses as a man.
- 17,30. *LOS GAUCHOS JUDIOS* (The Jewish Gauchos) (Dir. Juan José Jusid). Argentina, 1975. Cast: Pepe Soriano, Dora Baret, Víctor Laplace.
Sales: Mario R. Kaminsky. Hotel de Londres.
Musical comedy about a group of Jewish immigrants who go to settle in the Argentine.

The following people are among the guests who have already arrived at the festival. The hotels in which they are staying are indicated by the initials beside their names - MC - María Cristina Hotel. L - Hotel de Londres y de Inglaterra. - SS - San Sebastián Hotel. MI - Monte Igueldo Hotel. If you are interested in knowing the whereabouts of someone not mentioned on this list, the Festival hostess at the information desk on the left side of the lobby of the Victoria Eugenia Theater can inform you about all the Festival guests, their arrivals and departures.

- José Luis Borau - Spanish director-producer. (L).
Jorge Cañizares - Managing director of CIC, Spain. (MC).
José Frade - Spanish producer. (MC).
Enrique Gutiérrez - Spanish publicist. (MC).
Rafael Herrero - Sales director of CIC, Spain. (MC).
Antonio Isasi-Isasmendi - Spanish director and President of the Jury. (MC).
José Llorens Lacomba - Correspondent for Movie-TV Marketing, Japan. (L).
Teresa Rabal - Spanish actress. (L).
Mónica Randall - Spanish actress and «Mistress of Ceremonies» at the festival. (MC).
Salvador Sanz - C.B. Films. (MC).
Robert Ardrey - American writer and member of the Jury. (MC).
Hans Blechinger - Atlantic Filmverleih, Austria. (MC).
Christopher Brown - Director of Fanfare Films, England. (SS).
Hilary Clare Bodini - Sales representative for Goodtimes Ltd. Gran Bretaña. (MC).
Francis William Dormand - Managing director, Doctor Enterprises Ltd. (MI).
Peter Besas - Variety, Madrid. (L).
Betty Box - English producer and member of the Jury. (MC).
Bodgan Dubenski - Public relations director Sovexport Film URSS. (MC).
Ermale Esmeralda - Russian actress. (MC).
Lee Faulkner - American distributor. (MC).
Beatriz Guido - Argentine actress. (MC).
Fred Hift - Festival representative in London. (MI).
Charlotte Kerr - German actress and member of the Jury. (MC).
José Lococo - Director of Clemente Lococo, Argentine. (MC).
Raoul Louviche - French producer. (MC).
Myarrar Mohamed Reda - Film Market, Lebanon. (MC).
William Pallanca - Director of Connoisseurs Films Ltd. (MC).
Erwin Rado - Director of the International Festival of Melbourne. (L).
Barbara de Romain - European director of «Screen International». (L).
Maurice Rosengarten - American distributor. (L).
Ernest Salcedo - Purchasing section of «The Walter Read Org. Inc». New York. (MC).
Luis Scaella - Distrifilm, Argentine. (MC).
Sabina Sigler - Argentine producer. (MC).
Marc Spiegel - Vice president of the Motion Picture Export Association of America, Inc. (MC).
David James Stratton - Director of Sydney International Film Festival. (L).
Mario Walter - Distributor - Monopole Pathe Films, Switzerland. (MC).
Henri Weis - Belgian distributor.
Hugo Ferrer - Argentine journalist. (L).
Robert Hawkins - Variety, England. (L).
Eric Shorter - Daily Telegraph, England. (L).
Michael Green - Producer of «The Romantic Englishwoman». Edwin Derrington - Director of Industrial Relations of FPA.
Dieter Laser - German actor.

- Volf Roitman - Director of Shelltrie Productions, France. (MC).
Pedro Couret - Mercurio Films, Madrid. (MC).
Antonio Guerrero - Mercurio Films, Madrid. (MC).
Pedro Olea - Spanish director. (MC).
Peter Noble - Editor CINEMA - TV TODAY. (L).
Michael Green - Producer of «The Romantic Englishwoman» (MC).
Edwin Derrington - Director of Industrial Relations of FPA. (MC).
Dieter Laser - German actor. (MC).

NOTE:

A few days ago we announced that Joseph Losey and Helmut Berger would be in San Sebastian for the presentation of «The Romantic Englishwoman». At the time it was, in fact, their intention to be in San Sebastian today. Unfortunately neither will now be coming and the film's only representative in San Sebastian is its producer, Michael Green.

SIMULTANEOUS TRANSLATION

We would like to remind you of the simultaneous translation service provided by the Festival. You may collect headphones for translation into French or English in the lobby of the Victoria Eugenia Theater. It is requested that you deposit your passport whilst using the headphones.

TODAY'S FILMS

IN COMPETITION

THE ROMANTIC ENGLISHWOMAN - Great Britain.

Technical credits:

Director: Joseph Losey.
Screenplay: Tom Stoppard and Thomas Wiseman.
Lighting cameraman: Gemy Austiss.
Camera: Gerry Fisher.
Sound: Peter Handford.
Music: Richard Ardrey.

Cast:

Glenda Jackson, Michael Caine, Helmut Berger, Kate Nelligan, Marcus Richardson and Nathalie Delon.

SYNOPSIS:

The dissatisfied and attractive wife of a famous writer vacations at a German resort. The vacation has a devastating effect on her marriage. A casual meeting with a younger man who lives at the cost of a rich woman creates a triangle over which she has no control.

BEKOTOTT SZEMMEL (Blindfolded) Hungary.

Technical credits:

Production: Studio Budapest.
Director: Andras Kovacs.
Screenplay: Andras Kovacs.
Lighting cameraman: Ferenc Szecsenyi.
Editor: Maria Szecsenyi.

Cast:

Erzsebet Kutvolgyi, Andras Kozak and Josef Madaras.

SYNOPSIS:

During the second world war a chaplain, stationed at the front with the Hungarian soldiers, tries to help a young soldier who is condemned to death. The soldier admits that he tried to escape but contends that he had a valid reason because his wife was about to give birth and needed him at home. The priest tries in vain to reverse the verdict. As the firing squad is about to carry out the sentence an enemy air attack destroys the condemned man's cell. In the aftermath no evidence can be found to prove either his death or his escape. The chaplain is called to Budapest to explain his part in what has become known as «The miracle». He cannot justify the events in his own mind and finally loses his faith when he sees his testimony manipulated by his superiors for their own personal ends.

A RAINHA DIABA (The Devil Queen) Brasil.

Technical credits:

Production: R. F. Farias and Lanterna Majica.
Director: Antonio Carlos Fontoura.
Editor: Rafael Valverde.
Music: Gilhermo Vaz.
Length: 100 minutes.

Cast:

Odette Lara, Milton Gonçalves, Iara Cortes, Stepan Nercessian, Nelson Xavier and Wilson Gray.

SYNOPSIS:

From a whore house, the «Devil Queen» controls the organized crime of the city. To avoid one of her key men falling into the hands of the police, Catitu is ordered to «invent» a dangerous criminal to substitute the hunted one. Bereco is chosen and made to commit a series of crimes in order to build his reputation. But Bereco decides to go into business for himself and confront the «Devil Queen».

TODAY'S PROGRAM

(Subject to possible changes)

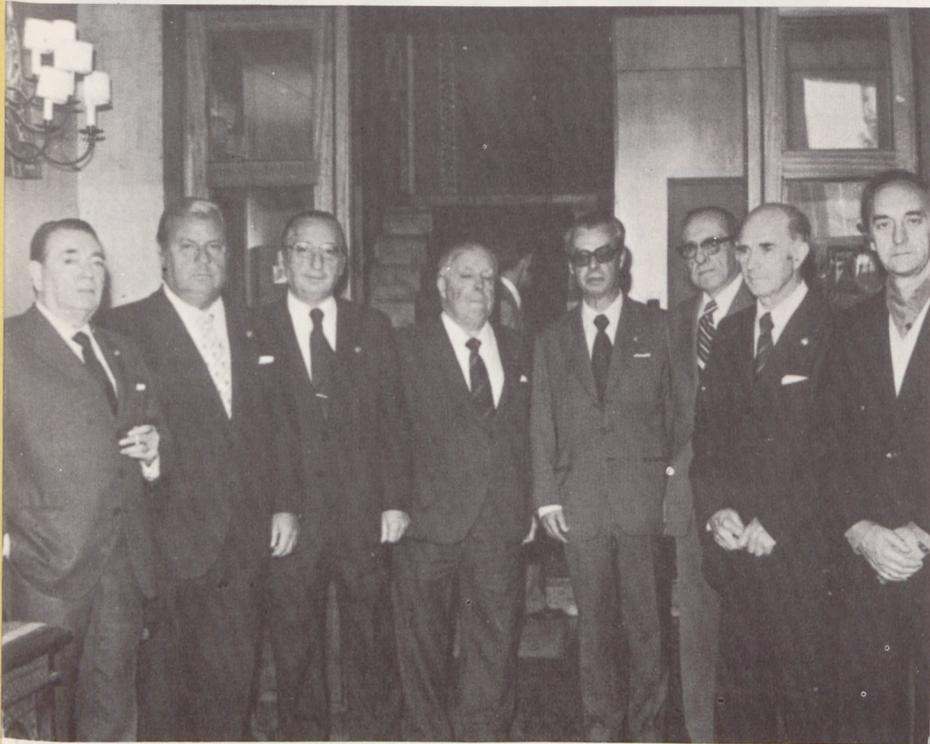
- 9,00: Victoria Eugenia Theater: BEKOTOTT SZEMMEL (Blindfolded). Dir. Andras Kovacs. Feature film. Hungary.
10,00: Miramar Cinema. Retrospective section. LES DIABOLIQUE. Dir. Henri George Clouzot.
11,30: Victoria Eugenia Theater. THE ROMANTIC ENGLISHWOMAN. Dir. Joseph Losey. Feature film. Great Britain.
11,30: Miramar Cinema. New director's section. STRACH. Dir. Jerzy Stefan Stawinski. Feature film. Poland.
13,00: Cocktail party given by Unifrance at the Nautical Club (entrance to the port).
16,30: Astoria Cinema. Informative section. JANIS. Dir. Howard Halk y Seaton Findlay. Feature length documentary. Canada.
16,45: Victoria Eugenia Theater. A RAINHA DIABA (The Devil Queen). Dir. Antonio Carlos Fontoura. Feature film. Brasil.
17,00: Miramar Cinema. Informative section. JAKOB DER LUEGNER. Dir. Frank Beyer. Feature film. East German.
18,45: Victoria Eugenia Theater. VENEZIA DUE REGINE. Italian short.
BEKOTOTT SZEMMEL (Blindfolded). Dir. Andras Kovacs. Feature film. Hungary.
19,30: Miramar Cinema. DOG DAY AFTERNOON. Dir. Sidney Lumet. Feature film. U.S.A.
19,45: Astoria Cinema. VENEZIA DUE REGINE. Italian short.
BEKOTOTT SZEMMEL (Blindfolded). Dir. Andras Kovacs. Feature film. Hungary.
22,30: Victoria Eugenia Theater. PANTEON NACIONAL. Venezuelan short.
THE ROMANTIC ENGLISHWOMAN. Dir. Joseph Losey. Feature film. Great Britain.
22,45: Miramar Cinema. TRINTY. Cuban short.
L'HISTOIRE D'ADELE H». Dir. François Truffaut. Feature film. France.
23,30: Astoria Cinema. PANTEON NACIONAL. Venezuelan short.
THE ROMANTIC ENGLISHWOMAN. Dir. Joseph Losey. Feature film. Great Britain.

TOMORROW'S PROGRAM

(Subject to possible changes)

- 9,00: Victoria Eugenia Theater. DER RICHTER UND SEIN HENKER. Dir. Maximilian Schell. Feature film. Germany.
10,00: Astoria Cinema. A RAINHA DIABA (The Devil Queen). Dir. Antonio Carlos Fontoura. Feature film. Brasil.
11,30: Victoria Eugenia Theater. LEONOR. Dir. Juan Luis Buñuel. Feature film. Spain.
11,30: Miramar Cinema. New director's section. PAIS S.A. Dir. Antonio Fragua «Forges». Feature film. Spain.
14,00: Press lunch at the Akelarre Restaurant.
16,30: Astoria Cinema. Informative section. OROKBEOGADAS. Dir. Marta Maszaros. Feature film. Hungary.
17,00: Miramar Cinema. Informative section. JANIS. Dir. Howard Halk and Seaton Findlay. Feature length documentary. Canada.
18,45: Victoria Eugenia Theater. DER RICHTER UND SEIN HENKER. Dir. Maximilian Schell. Feature film. Germany.
19,30: Miramar Cinema. VENEZIA DUE REGINE. Italian short.
BEKOTOTT SZEMMEL (Blindfolded). Dir. Andras Kovacs. Feature film. Hungary.
19,45: Astoria Cinema. DER RICHTER UND SEIN HENKER. Dir. Maximilian Schell. Feature film. Germany.
22,30: Victoria Eugenia Theater. MI MARILYN (My Marilyn). Spanish short.
LEONOR. Dir. Juan Luis Buñuel. Feature film. Spain.
22,45: Miramar Cinema. PANTEON NACIONAL. Venezuelan short.
THE ROMANTIC ENGLISHWOMAN. Dir. Joseph Losey. Feature film. Great Britain.
23,30: Astoria Cinema. MI MARILYN (My Marilyn). Spanish short.
LEONOR. Dir. Juan Luis Buñuel. Feature film. Spain.

Entrega de los "Mercurios de Oro"



Como cada año, el Círculo Mercantil e Industrial de San Sebastián concedió su «Mercurio de Oro», distinción que otorga a las personas o entidades que se distinguen por su labor en pro del Festival de Cine.

Este año, el «Mercurio de Oro» ha sido otorgado a la prensa y los periodistas donostiarras. Recibió el trofeo, en representa-

ción de todos ellos, don Javier de Aramburu Sagarazu, Presidente de la Asociación de la Prensa donostiarra. Y fueron otorgadas insignias que reproducen el citado trofeo a los directores de los periódicos locales.

En las fotos, la entrega al Presidente de la Asociación de la Prensa y la directiva del Círculo Mercantil.

* mañana

(Sujeto a posibles modificaciones)

- 9,00: Teatro Victoria Eugenia: «Der richter und sein henker», de Maximilian Schell. Largometraje. Alemania Federal.
- 10,00: Astoria: «A rainha diaba», de Antonio Carlos Fontaura. Largometraje. Brasil.
- 11,30: Teatro Victoria Eugenia: «Leonor», de Juan Luis Buñuel. Largometraje. España.
- 11,30: Miramar: Nuevos Creadores: «País, S.A.», de Antonio Fraguas, «Forges». Largometraje. España.
- 14,00: Comida de la Prensa en el Restaurante Akelarre.
- 16,30: Astoria: Informativa: «Orokbefogadas», de Marta Maszaros. Largometraje. Hungría.
- 17,00: Miramar: Informativa: «Janis», de Howard Halk y Seaton Findlay. Largometraje. Canadá.
- 18,45: Teatro Victoria Eugenia: «Der richter und sein henker», de Maximilian Schell. Largometraje. Alemania Federal.
- 19,30: Miramar: «Venezia due regine». Corto. Italia. «Los ojos vendados», de Andras Kovacs. Largometraje. Hungría.
- 19,45: Astoria: «Der richter und sein henker», de Maximilian Schell. Largometraje. Alemania Federal.
- 22,30: Teatro Victoria Eugenia: «Mi Marilyn». Corto. España. «Leonor», de Juan Luis Buñuel. Largometraje. España.
- 22,45: Miramar: «Panteón Nacional». Corto. Venezuela. «The romantic englishwoman», de Joseph Losey. Largometraje. Gran Bretaña.
- 23,30: Astoria: «Mi Marilyn». Corto. España. «Leonor», de Juan Luis Buñuel, Largometraje. España.

HACEN FESTIVAL

FELIX MARTIALAY (Director).

Luis Carlos Díaz (Confeccionador).

Valentín Díaz, Javier Frías, Manuel González, Beatriz Llaguno, Fernando Montejano, Javier Oporto, Manuel Román y Javier Zabaleta (Redactores).

Jesús Pemán y Juan Aygüés (Fotógrafos).

I. M. J., S. A. de Publicidad.

SANCHEZ ROMAN, S. A. (Imprime).

JUANMA (Composición Mecánica).

Año Santo en Roma.

Aproveche esta ocasión.
No volverá a repetirse en 25 años.



Este acontecimiento excepcional hay que vivirlo de una forma también excepcional.

Por eso Mundicolor ha preparado un programa de viajes para que usted pueda vivir el Año Santo en la auténtica condición de peregrino. Por eso, lo primero que usted recibe es un distintivo y una certificación oficial que lo acredita como tal.

Después el libro del peregrino.

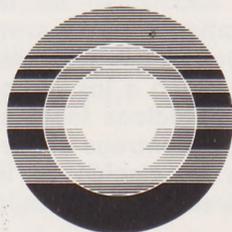
Más la entrada libre a los museos del Municipio de Roma, descuento en los Museos Vaticanos y un seguro de asistencia sanitaria.

Y también algo muy importante: la seguridad de asistir a la audiencia papal que se celebra los miércoles.

Por supuesto que este programa especial también goza de las demás ventajas de Mundicolor e incluye el viaje en un vuelo normal de Iberia, un buen hotel, el desayuno, una excursión por Roma y los traslados.

Tiene la garantía de calidad de Iberia y se paga cómodamente con Credivuelo. (48 horas para obtenerlo, hasta 24 meses para pagarlo).

Por eso, busque el alegre sol de Mundicolor en las Agencias de Viajes y solicite allí el folleto con el programa especial «Mundicolor Año Santo 1975».



**MUNDI
COLOR**
IBERIA
... NEAS AERÍAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

De venta sólo en las Agencias de Viajes.

“Todo está listo para la VIII edición

Asegura Antonio Ráfales Gil

(Director del Festival Internacional de Cine Fantástico y de Terror, de Sitges)

Se encuentra entre nosotros Antonio Ráfales Gil, director del Festival Internacional de Cine Fantástico y de Terror, de Sitges, cuya octava edición tendrá este año lugar del 4 al 10 de octubre próximo en la Blanca Subur.

—¿Muchas inscripciones, Ráfales?

—Entre los países que este año se disponen a participar están Alemania Federal, Bélgica, Brasil, Canadá, Checoslovaquia, España, Estados Unidos, Inglaterra, Francia y Suecia. Pero este año tenemos algunas novedades, entre ellas la instalación del Mercado del Film, que contará con la presencia en Sitges de las más relevantes personalidades de Europa, América y Asia. En principio, en la sección comercial proyectaremos películas de Alemania, China, España, Estados Unidos, Francia, Inglaterra y Portugal. Hay, realmente, expectación.

—¿Y en la sección competitiva?

—Veremos el film sueco de Calvin Floyd «In search of Dracula», protagonizado por Christopher Lee; las películas inglesas «Persecution», de Don Chaffey y «Guost Story», de Stephen Week; las norteamericanas «Muerte en la noche», de Bob Clark y «Frankenstein's castle of freans», de M. Oliver; la canadiense «Los parásitos de la muerte», de David Cronenberg; el film francés «Levres de san», de Jean Rollin y la película española «La maldición de la bestia», de M. I. Bonns, protagonizada por Paul Nashy.

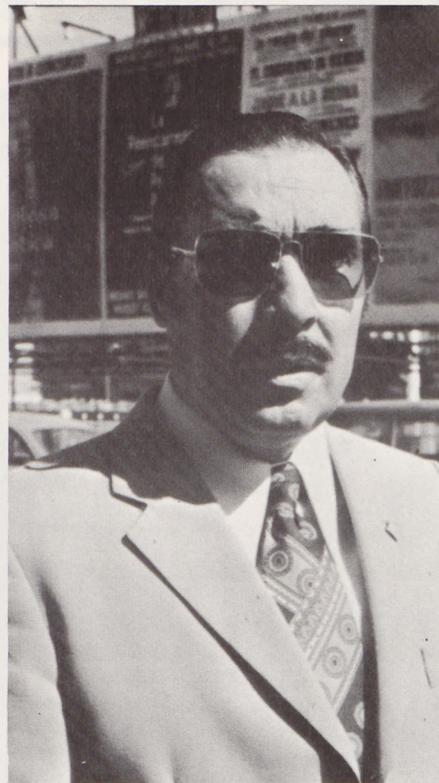
—¿Hay jurado internacional constituido?

—Me falta un miembro español, pero puedes adelantar que será presidido por Antonin M. Brousil, rector de la Universidad de Artes de Praga, con asistencia de Kevin Francis (Inglaterra). Igaal Niddam (Suiza) y Silvia Solar (España). Noticia de interés es que, además de

los premios Claveles-Medallas habituales se ha creado el Premio de la Crítica Cinematográfica, cuyo jurado estará compuesto por cinco críticos de entre los asistentes al certamente elegidos por sorteo.

Excelentes noticias las de Ráfales que garantizan, una vez más, el éxito del Festival que viene dirigiendo.

MONTEJANO



Quizás vayan las españolas “Furtivos” y “El espíritu de la colmena”

El año que viene empezará el festival de cine de Oxford

En el Festival de Cine se encuentran tipos para todos los gustos, unidos —quien más, quien menos— por una común vinculación al cine.

Circula en estas fechas por las calles —mejor sería decir «por las salas de proyección»— un periodista inglés, de 21 años de edad, que está organizando un Festival de cine en Oxford. Se llama Phillip Nicholas Bergson y está en San Sebastián, invitado por el Festival, en calidad de enviado especial del «The Spectator». Se aloja en el Hotel Londres y hemos estado hablando con él.

«Del 17 al 26 de octubre tendrá lugar la sesión preparatoria y seleccionadora del festival que se celebrará en Junio. Esta sesión previa será sólo para estudiantes. El Festival de Oxford no tiene —al contrario que el de San Sebastián en su fase de concurso— un carácter competitivo. Se trata sólo de presentar las películas a los estudiantes y al público en general que es quien realiza las funciones de jurado. Hemos pensado en un premio que será concedido al mejor film, esto será una garantía para las compañías distribuidoras inglesas».

—¿Qué películas irán a Oxford?

—Pretendo que vayan algunas películas del Festival de Berlín y otras como «Parallax View», «El espíritu de la colmena» y «Furtivos», que ya han pasado por este certamen. Algunas de las películas que irán al Festival de Oxford son estrenos en Inglaterra, pero la mayor parte debutarán en las salas de la ciudad de Oxford, aun-

que ya se hayan proyectado en otros lugares de Inglaterra. Pienso llevar este año la película de Sergio Leone titulada «My name is Nobody» que será estreno en mi país. En total, calculo que irán unas 16 cintas. Tengo muchas esperanzas de que el Festival salga adelante, pese a las dificultades de financiación, ya que en Inglaterra, el pedir dinero al gobierno es realmente una pérdida de tiempo.

Por lo que nos ha explicado Phillip Bergson, es el único componente del comité de selección de las películas que irán al Festival y a él le corresponde en último término decidir el ganador. La mayor parte de las películas que se proyectarán en el Festival de Oxford son americanas, aunque cuentan también con un film francés, otro italiano y un par de películas que espera llevar de España.

«El Festival de San Sebastián es nuestro modelo. Creo que tiene un nivel muy alto y yo estoy encantado aquí. Es la segunda vez que vengo. Este año hay películas interesantísimas. Pienso que las de la sección informativa son aún mejores que el año pasado. En cuanto a la organización, no hay nada que objetar. Creo que es difícil organizar un Festival de esta envergadura. Además, en mi opinión, la ciudad de San Sebastián es un marco muy apropiado para un Festival de este tipo. Se nota el Festival por toda la ciudad».

Ante tantísimo piropeo, uno no sabe qué contestar y se limita a transcribir, lo más fielmente posible, las alabanzas del entrevistado.

B. Llaguno

TO BO GAN

Hoy, sábado a las siete de la tarde
llega MAXIMILIAN SCHELL



Procedente de Basilea, es esperado hoy, sábado, en el aeropuerto de Fuenterrabía, el actor y director Maximilian Schell.

Maximilian Schell presentará el próximo día 24, en sesión de tarde, la película a concurso de Alemania Federal «Der reichter und sein henker», de la que es director y autor del guión.

A Schell lo vemos en la instantánea durante un momento del rodaje de la película, junto al cámara de la misma.

Felipito Tacatum, con la
chiquillería donostiarra



Joe Rigoli, el actor cómico argentino que popularizara en televisión la frase «Yo sigo», con su personaje «Felipito Tacatum», fue asaltado a la salida del hotel María Cristina por la chiquillería donostiarra, en demanda del consabido autógrafo. Rigoli terminó agotado, pero feliz al saberse popular en nuestra ciudad.

EDUARDO FAJARDO,
recien llegado de tierras aztecas

“El cine español debe participar en una coproducción titulada “La conquista de Méjico”

Acababa de hacer su entrada en el Hotel María Cristina a eso del mediodía. No importó que estuviera cansado, con barba de un día, ligeramente contrariado porque su automóvil quedó averiado en Burgos.

Eduardo Fajardo, conocido actor de nuestra cinematografía, Presidente del Grupo Sindical de Actores, me atendió muy amable. Tenía vivos deseos de hacerme partícipe de una noticia interesante:

—Acabo de llegar de Méjico. Fui invitado por el Director General del Banco Cinematográfico mejicano para la entrega oficial de la participación de beneficios que por primera vez obtienen los trabajadores del cine azteca. El cine mejicano está en parte protegido, amparado por el Banco Cinematográfico.

Fajardo hace un aparte y me informa que estos datos que me ofrece en primicia no tratan en modo alguno de servir de portavoz oficial de la delegación mejicana, que es esperada en el Festival de San Sebastián dentro de pocas horas. Prosigue:

—Estos beneficios por vez primera otorgados, los descuentan de parte del sueldo de esos trabajadores; porcentaje que luego revierte en la película en la que han tomado parte y les puede producir un beneficio. La invitación de que fui objeto partió del licenciado Rodolfo Echeverría, al que quedo públicamente muy agradecido. Me emocionó este acto de entrega de beneficios, al ver, por ejemplo, cómo una maquilladora se acercaba a la presidencia para recoger su participación monetaria.

—Esta experiencia que tú has vivido en Méjico días atrás, ¿crees podrá tener lugar en la cinematografía española?

—De momento hay mucho camino por recorrer para alcanzar esa meta. Pero no deja de estar en la mente de quien, como yo, representa un organismo de los trabajadores del cine español.

—¿Qué dirán a este reparto de beneficios los productores cinematográficos españoles?

—No lo admitirían en principio. En Méjico, quien ha ayudado a que los beneficios se repartan ha sido el propio Banco Cinematográfico, y en cabeza el señor Rodolfo Echeverría, quien fue primero actor, luego Secretario del Interior en la época de Jorge Negrete, de allí pasó a Secretario General, luego diputado, senador y actualmente Director General del Banco Cinematográfico de Méjico, entidad que hoy absorbe la mayor parte de la producción en cuanto ayuda a los productores mejicanos, pero con el control del Banco. Otras veces se realizan en Méjico coproducciones a través de dicho Banco, que da facilidades para la financiación de las películas. Y las menos, un número pequeño de producciones independientes, los que, por supuesto, tendrán que acatar esta ley de reparto de beneficios entre todos los trabajadores.

Fajardo conoce muy bien Méjico y su cinematografía.

—Es el país latino más poderoso en el orden cinematográfico, con hombres que tratan de hacer coproducciones con España de un modo serio y firme. Llega dentro de poco a San Sebastián la delegación mejicana. Quien representa en España esos intereses es el señor Mortera. Me consta que el deseo de Méjico es realizar coproducciones con la cinematografía española.

—¿Puedes concretarnos algo?

—Sí, con muchísimo gusto. Ahora mismo, Méjico va a realizar una gran producción: «La conquista de Méjico». Conmigo traigo el guión, que está supervisado por los académicos aztecas. Se trata de un tema delicado y difícil, pero que está escrito de forma muy equilibrada. Lo que yo voy a exponer es que España debe participar de alguna forma en esta coproducción. Nos interesa desde la vertiente espiritual o moral a la económica. Es fundamental para nuestra industria cinematográfica, para nuestros actores, para nuestro país, en suma, que intervengamos en esta coproducción.

Se deshace Eduardo Fajardo en elogios para el licenciado Rodolfo Echeverría. Insiste en lo importante de esta misión que trae consigo. Comprendemos, con él, que la cinematografía española debiera participar en el rodaje de esa monumental «Conquista de Méjico», que muy pronto tratan de llevar a la pantalla. Es evidente que a los españoles nos interesa tomar parte en el proyecto y no dejarlo sólo en manos aztecas. El proyecto ha de ser bilateral. Tenemos intereses comunes, como está claro.

La visita fugaz de María Amparo Rodrigo, miss España 1.968

Fugaz, pasó por el Festival María Amparo Rodrigo, que fue Miss España el año 1968. La valenciana había llegado a San Sebastián el día anterior para tomar parte en un pase de modelos. Quiso conocer el Certamen donostiarra, se dio un garbeo por los alrededores del Palacio del Festival... y la entrevistamos.

—¿Cuál es tu trabajo actual?

—Paso modelos y dirijo en Valencia una agencia de maniqués y azafatas de congresos.

—Cuando fuiste elegida Miss España, ¿no te hicieron ofertas cinematográficas?

—Sí. El director Germán Lorente me propuso para hacer una película.

—¿Qué respondiste?

—Que no.

—¿Te arrepientes ahora?

—Un poco, sí. Porque a mí me gusta conocer cosas nuevas.

—Aún estás a tiempo...

—Si algún productor de cine me hiciera otra oferta, a lo mejor diría que sí.

—El anuncio queda hecho.



HUNGRIA: presenta a concurso hoy, a las 18,45 h. PALACIO DEL FESTIVAL

“BEKOTOTT SZEMMEL”

(LOS OJOS VENDADOS)

DIRECTOR : ANDRAS KOVACS
INTERPRETES : ANDRAS KOVACS,
JOZSEF MADARAS, SANDOR HORVATH



DISTRIBUCION MUNDIAL : HUNGAROFILM

· VENTAS ; LADISLAO VESZI - HOTEL MARIA CRISTINA

Medios informativos en el Festival

Prensa, Radio y Televisión

ALEMANIA

Georg Alexander, Westdeutscher Rundfunk.
Genevieve Dietrich, Stuttgarter Zeitung, Die Presse.
Robert Gerhardt, Radio Alemana, Munchen, Bremen.
Walter Haubrich, Frankfurter Allgemeine Zeitung.
Amalia Tichmann, Bunte, Freizeit-Revue.
Petersen Wilhelm, Film-Echo, Film-Woche.

ARGENTINA

Hugo Ferrer Arias, Radiolandia, Canal 47 de N. York.
Luis Revenga de Ancos, El Día.
Isidoro Gabriel, Gaceta de los Espectáculos.
Abilio Ramos Pereira, T.V. Guía y Antena.
Héctor Sagaya, Radio Rivadavia.
Esteban Pexovich Duimovich, Revista Gente.

BELGICA

Joe Van Cottom y Sra., Cine-Revue.
Louis Theodore y Sra., La Libre Belgique.

ESTADOS UNIDOS

Peter Besas y Sra., Variety, Daily Variety, La Opinión, Cinelandia, American.
Othon Castillo y Sra., Literary Agency.
Betty Demby, Washington Star, Filmmakers Newsletter.
Ralph E. Forte, New York Daily News.
Carolyn Martín, The National Enquirer.
Miss Jeanne McDonough, Nana, Scope.

FRANCIA

Paul Buisine y Sra., Le Technicien Du Film.
Luis Chauvet, Le Figaro.
Jean Louis Huberty, R.T.L., Agencia Sincro-Fresse.
Francois L. Pelou y Sra., Le Point; Agence France Presse.
Colette Borde, Cinematheque de Toulouse.
Philip Mouny, Le Figaro.

FINLANDIA

Ramón Zulaica Sigüenza y Sra., Uusi Suomi.

GRAN BRETAÑA

Katrina Bayonas Acredi, Cinema Tv. Today.
George Sydney John Edwards, Evening Standard.
William Hall, Evening News London.
Robert F. Hawkins, Variety, Daily Variety.
Merek Malcolm, The Guardian, Cosmopolitan, BBC.
Philip Nicholas Bergson, Humanity.
Neville Nisse, Northcliffe Newspapers Group.
Peter Noble, Screen International, Cinema T.V.
Báarbara G. de Romain, Screen International.
Eric Shorter, The Daily Telegraph.

HUNGRIA

Gabriella Szekely, Filmvilag.

INDIA

Miss Anees Jung, Youth Times.
Sadiq Mirza Beg, Time & Tide, India Weekly.
Sadiq Mirza Beg, India Weekly, London India, Time and Tide y Youth Times.

IRLANDA

Cirian Carty, Sunday Independent.

ISRAEL

Josef Sryck, Haaretz Daily.

ITALIA

Leonardo Autera, Corriere Della Sera.
Francesco Bolzoni, Revista del Cinematógrafo.
Eduardo Bruno, Filmcritica.
Francesco Cauli y Sra., Agencia Ansa.
Sandro Rezoagli, Avvenire.
Aurora Santuari, Pase Sera.
Franco Scognamiglio, Giornale Liberta.
Maurizio Schiaretta, Gazzetta Di Parma.
Dario Zanelli, El Resto del Carlino.
Bruno de Marchi, Vita e Pensiero.

MEJICO

Juan López Moctezuma Torres, Televis, S. A.
Nueva Zelanda
Jonathan Dennis, Radio New Zealand.

POLONIA

Zygmunt Kaluzynski, Polityka.
Zdzislaw Ornatowski, Ekran.
Jerzy Plazewski, Kino.
Tadeusz Sobolewski, Film.

PORTUGAL

Joac Baptista Rosa Acom., Platela.
Verónica Germano, Ag. Portuguesa de Revistas.

U.R.S.S.

Jevgeni Krivitsky, The Literary Gazette.
Nicolay Potapov, Pravda.

YUGOSLAVIA

Tone Frelin, Radio Televisión Tone Frelin.

ESPAÑA

Alcalá de Henares

Fernando Calvo López, Puerta de Madrid y Despunte.

Barcelona

Enric Ripoll Freixes y Sra., Destino.
Ivan Tubau, Diario de Barcelona.
Salvador Corberó Papiol y Sra., Dicen.
Jesús Ruiz Ruiz y Sra., El Correo Catalán.
Joaquín López Español y Sra., El Mundo Deportivo.
Pedro Sio Puig, Equipo Alcance.
Alberto Díaz Rueda, Equipo Alcance.
Esteve Riambau, Film Guía.
Genaro Gumer Fuentes, Garbo.
Antonio de Armenteras y Sra., Hola.
Jorge Viader Riera, La Prensa.
Antonio Martínez Tomás y Sra., La Vanguardia.
José Antonio de las Heras, Lecturas.
José de Vega Cerezo, Lecturas.
José Sagre Pera y Sra., Noticiero Universal.
Marcos Cogan López, Nuevos Fotogramas.
Rosa Montero Gayo, Nuevos Fotogramas.
Carlos Benito Para, Otro Cine.
Juan Munso Cabus y Sra., Radio Nacional de España en Barcelona.
Juan Francisco Torres Samso, Tele Expres.
Maruja Torres, Nuevo Fotogramas, Por Favor, Mundo Diario.

Bilbao

Francisco Echeverría Zaldívar, El Correo Español - El Pueblo Vasco.
Maximiliano Alonso Rodríguez y Sra., RTVE.
José Pociña Cuevas, RTVE.
Jaiver Hurtado García, RTVE.
Francisco Izquierdo Virto, RTVE.

Córdoba

Rafael Calisteo Tapin, Emisora Radio Popular de Córdoba.
Roberto Bayón Fernández, Diario de León.

Madrid

José Berruero y Sra., ABC.
Lorenzo López Sancho y Sra., ABC.
Pilar Trenas Fernández, ABC.
Gabriel José Núñez Diácono y Sra., Agencia EFE.
Roberto F. Dávila, Agencia EFE.
Angel Arnau Jordán y Sra., AMA.
Marcelino Arroita Jáuregui, Arriba.
Juan Manuel Montes Jovellar y Sra., As.
Inmaculada Martín Manso, Blanco y Negro.
Jaime Pato Martín, Blanco y Negro.
Joaquín Llenas Llenas, Cambio 16.
Carmen Rico Godoy Carabias, Cambio 16.
José Díaz Manresa Ros, Cine Asesor.
Antonio Carballo Dávila, Cineinforme.
Santiago de Benito Gutiérrez y Sra., Cinema.
Antonio Serraller Ibáñez, Cinema 2002.
Carlos Losada Rodríguez, Cinestudio.
José Maya Rius, Delegación de P. y R. del M.
Antonio Cuenca Sevilla, Diez Minutos.
Fernando Montejano Montero, Diez Minutos.
Joaquín Bravo, El Alcázar.
Félix Martialay Martín y Sra., El Alcázar.
Pablo Segura y Sra., El Alcázar.
Javier Alfaya, El Europeo.
Alberto Cambronero Sestelo, El Ruedo y Brújula.
Juan Delgado y Sra., España 21.
Miguel Larrea Zabalegui y Sra., Europa Press.
Ramón Castro, Europa Press.
José Pastor Villa, Foto Madrid.
Pedro Rodrigo Martínez y Sra., Iglesia Mundo.
Rafael Capilla Ruiz, Marca.
Eduardo Urquía Aguado, Revista Cinematográfica No-Do.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

M.ª del Carmen Estévez, Estética Aplicada.
Sol Fuertes Cominges, Cinema 2002.
Juan Ramón Silva, Ercilla.
Tola Horcajo y Sra., Revistas.
Pedro Erquicia López de Montenegro, T.V.E.
Wendy Parker Wood, T.V.E.

EL ESCENARIO



Presentación del director y los intérpretes de la película argentina, «La guerra del cerdo», en el Palacio del Festival. Ante el micrófono, Leopoldo Torre Nilsson, director del film. En el centro, la protagonista femenina, Marta González, acompañada del primer actor José Slavin y Osvaldo Terranova, saludando a los invitados y asistentes a la proyección de su película.



«Moja Wojman, Moja Milosc» («Mi guerra, mi amor») es el título de la película que representa a Polonia en este Festival. Aquí vemos un momento de la presentación en el Victoria Eugenia de los protagonistas del film. Piotr Lysak y Lezek Herdegen saludan desde el escenario al público de la gala nocturna.

POLONIA presenta en “NUEVOS CREADORES” **THE FEAR STRACH**

Hoy, a las 11,30
CINE MIRAMAR



GUION
ZBIGNIEW SAFJAN

DIRECTOR
ANTONI KRAUZE

FOTOGRAFIA
EDWARD KLOSINSKI

MUSICA
ZYG MUNT KONIECZNY

ACTORES PRINCIPALES
GRZEGORZ WARCHOL - JOANNA ZOLKOWSKA

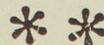
Noticias breves

Helmut Berger, el actor austríaco afincado en Italia, no viene a San Sebastián para la presentación de la película «The romantic englishwoman» («La inglesa romántica»), que tendrá lugar hoy, sábado.

La llegada del actor estaba prevista para ayer, viernes, por la tarde. Pero Helmut Berger ha sido conminado por el Sindicato de Actores de Italia, al que se halla afiliado, a no venir a nuestro Festival, bajo amenaza de serle retirada la licencia que le permite actuar en territorio italiano.



En la dirección del Festival de Cine de San Sebastián se ha recibido una carta de Conchita Velasco, acompañada de un certificado médico en el que se pone de relieve que la citada actriz está enferma, aquejada de anemia. Esto le ha impedido desplazarse a nuestra ciudad para asistir a las sesiones del Festival.



Se recuerda a todas aquellas personas que asisten a las sesiones de gala de nuestro Festival, la obligatoriedad de llevar el atuendo requerido por los organizadores del Certamen, con objeto de dar a estos actos el realce que merecen.



El B.O.E. de ayer, número 225, publica la Orden Ministerial sobre regulación de cortometrajes y sobre la no obligatoriedad del No-Do.

Mercado del Film

* hoy

CINE NOVEDADES Garibay 34

10,00: «Streap tease a la inglesa» (José Luis Madrid). España, 1975. Intérpretes: Carmen Sevilla, Saza, Agata Lys.

Ventas: José Llorens Lacomba. Hotel María Cristina.

La última película de Carmen Sevilla.

12,00: «You and Me» (David Carradine). Estados Unidos, 1975. Intérpretes: David Carradine, Richard Chadbourne II, Keith Carradine, Bob Carradine.

Ventas: José Llorens Lacomba. Hotel María Cristina.

Versión original.

CINE NOVELTY Hermanos Iturrino, 48

10,00: «Frankenstein's Castle of Freaks» (Robert H. Oliver). Inglaterra, 1974. Intérpretes: Rossano Brazzi, Michael Dunn, Edmund Purdom, Boris Lugosi.

Reencarnación de las fantásticas criaturas del doctor Frankenstein.

Ventas: Mr. Ponnampalam. Hotel María Cristina.

“LOS GAUCHOS JUDIOS”



“LA RAULITO”

A pesar de sus esposas, un sastre con pasado y un deportista sin futuro encuentran juntos su verdadera inclinación sexual.

11,30: «House of Whipcord» (Peter Walker). Inglaterra, 1975. Intérpretes: Barbara Markham, Patrick Barr, Ray Brooks.

Las increíbles degradaciones llevadas a cabo en un penal de corrección para placer de una mujer enloquecida.

Ventas: Mr. Ponnampalam. Hotel María Cristina.

13,00: «El cumpleaños del perro» (Jaime Humberto Hermosillo). México, 1975. Intérpretes: Jorge Martínez de Hoyos, Diana Bracho, Lina Montes.

Ventas: Joaquín Mortera, Hotel Londres.

SALA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS Hermanos Iturrino, 12

10,30: «En grandes pompes» (André Teisseire). Francia, 1975. Intérpretes: Roger Pierre, Jean-Marc Thibault, Dora Doll.

Ventas: Raoul Louviche. Hotel María Cristina. Una familia numerosa dividida en dos grupos como los Horacios y los Curiáceos, se ve envuelta en una misma aventura al coincidir a la misma hora al entierro de un miembro de uno de los bandos, con la boda de un miembro del otro.

12,00: «La Raulito» (Lautaro Murúa). Argentina, 1975. Intérpretes: Marilina Ross, Duilio Marzio, Luis Politti.

Inspirada en un hecho verídico, la película cuenta las peripecias de una muchacha de cabeza rapada, cuerpo totalmente asexuado y que viste como varón. Asistirá a la proyección Marilina Ross.

16,00: «Es todo un hombre» (Alexandre Obrechkov). Bulgaria, 1975.

Repetición de la película presentada en la Sección de Nuevos Creadores.

17,30: «Los Gauchos judíos» («The Jewish Gauchos») (Juan José Jusid). Argentina, 1975. Intérpretes: Pepe Soriano, Dora Baret, Víctor Laplace.

Ventas: Mario R. Kaminsky. Hotel Londres. Versión original, con subtítulos en inglés.

Comedia musical y costumbrista, basada en los problemas creados a un grupo de inmigrantes judíos que va a establecerse en la Argentina, por los antiguos poseedores de las tierras que van a ocupar.

* mañana

CINE NOVEDADES
Garibay, 34

- 9,30: «Largo retorno» («A long returning») (Pedro Lazaga). España-Inglaterra, 1975. Intérpretes: Mark Burns, Lynne Frederick, Charo López. Ventas: Demetrio Bravo. Hotel María Cristina. Insólita historia de amor de un hombre que tiene que preservar a su joven y querida esposa, afectada por una enfermedad mortal, en un estuche metálico, en espera del germen que la pueda devolver a la vida.
- 11,00: «Three for all» (Martin Campbell). Inglaterra, 1975. Intérpretes: Adrienne Posta, Cheryl Hall, George Baker. Ventas: Fred Hift. Hotel María Cristina. Comedia musical en torno a las peripecias de un joven conjunto conocido como Billy Beethoven.
- 12,30: «Furia española» (Francisco Betriu). España, 1975. Intérpretes: Cassen, Mónica Randall. Ventas: Maruja Torres. Hotel San Sebastián. Sátira despiadada de la alienación producida a través del fútbol. Imágenes sexualmente agresivas como no se han visto en el cine español.

“RAPIÑA”



“DIE LEGENDE VON PAUL&PAULA”

CINE NOVELTY
Hermanos Iturrino, 48

- 10,00: «Africa». Inglaterra. Ventas: Mr. Ponnampalam. Hotel María Cristina. Documental de largometraje sobre la vida de los animales salvajes del Africa. El rodaje de la película duró once años y durante el mismo se recorrieron 70.000 kms. y se visitaron 46 regiones distintas.
- 11,30: «Blumen fur den mann im mond» («Flores para el hombre de la Luna») (Rolf Losansky). República Democrática Alemana, 1975. Intérpretes: Jutta Wachowiak, Stefan Lisewski. Ventas: Sres. Otto y Bulla. Hotel María Cristina. Una moderna fábula infantil sobre las aventuras de un niño que cultiva flores para la luna.

- 13,00: «James Dean, the first american teenager» (Ray Connolly). Inglaterra, 1975. Ventas: Hilary Bodini. Documental de largometraje que incluye fragmentos de las películas de James Dean y entrevistas con personajes que le conocieron, como Nicholas Ray, Natalie Wood y Dennis Hopper.

SALA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS
Hermanos Iturrino, 12

- 9,00: «Kwiat» («La flor»), «Stary cowboy» («El cowboy viejo»), «Arena, roza» («La rosa»), «Czy pan by w ciepych krajach» («¿Estuvo usted en los países cálidos?»), «Ludzie i ptaki» («Los hombres y los pájaros») y «Lekcja fruwanina» («La lección de volar»). Polonia. Ventas: Madame Eugen Koral. Hotel María Cristina, Stand Films Polski. Siete recientes cortometrajes polacos.
- 10,30: «Rapiña» (Carlos Enrique Taboada). México, 1975. Intérpretes: Ignacio López Tarso, Germán Robles, Rosenda Monteros. Información y ventas: Joaquín Mortera. Hotel Londres.
- 13,00: «El espiritista» (Augusto Fernando). España, 1975. Intérpretes: Vicente Parra, Patricia Praxa, Norma Castel. Ventas: Fernando Vidal Campos. Hotel María Cristina. Un charlatán que se hace pasar por medium, acaba siendo poseído por un espíritu maligno.
- 16,00: «Fenyés szelek» («Vientos brillantes») (Miklós Jancsó). Hungría, 1968. Ventas: Ladislao Vezsi. Hotel María Cristina. Nuevo pase, a petición, de las películas de Jancsó, gran éxito en la sección del Mercado del presente año.
- 18,00: «Die legende von Paul and Paula» («La leyenda de Paul y Paula») (Heiner Carow). República Democrática Alemana, 1975. Intérpretes: Angelica Domrose, Winfried Glatzeder. Ventas: Sres. Otto y Bulla. Hotel María Cristina. Paul y Paula, dos jóvenes cuyos respectivos matrimonios han fracasado, inician juntos una nueva experiencia amorosa.

LLEGADAS

Fontoura, Antonio Carlos. Dtor. Delegación Brasileña de «A Rainha Diaba». Brasil. (MC).

Gonçalves, Milton. Actor. Delegación brasileña. Brasil. (MC).

Barboteu, Gerard. Delegado de Unifrance Film. Francia. (L).

Cravenne, Robert. Delegado Gral. de Unifrance Films. Francia. (L).

Elvira Sánchez de Aparicio, Gonzalo. Vice-Pte. de la Asociación de Productores y Distribuidores de Películas Mexicanas AC. Mexico. (L).

Roitman, Volf y Shelley. Dtor. de Shelltrie Productions. Francia. (MC).

Couret Roucou, Pedro. Pdte. Consejo Amon. Mercurio Films. Madrid. (MC).

Guerrero Jiménez, Antonio. Dr. General Mercurio Films. Madrid. (MC).

Ponnampalam, Carlo. Managing Dtor. de Lanka Films LTD. G. Bretaña. (MC).

Carles Egea, Mariano. Dtor. Semana Int. de Cine Naval. Cartagena. (L).

Machtus, Román y Sra. Supervisor de Warner Bros. Barcelona. (MC).

Machtus, Carlos. Warner Bros. Barcelona. (MC).

Olszewska, Irena. Delegación Polaca. Polonia. (MC).

Michalska, Grazyna. Actriz de «Mi guerra, mi amor». Polonia. (MC).

García Ramos, José. Exhibidor Cinematográfico. Madrid. (MC).

García Barquero, Juan Antonio y Sra. Jefe Gabinete Técnico de la Dirección Gral. de Cinematografía. Madrid. (L).

Fajardo, Eduardo. Actor. Madrid. (MC).

Olea, Pedro. Dtor. de «Pim, pam, pum... Fuego». Madrid. (MC).



EXITO DE «LOS PASAJEROS» EN LA SECCION COMERCIAL

El film «Los pasajeros», del joven realizador José María Barrero, ha obtenido un notable éxito en la sección comercial, donde fue exhibida recientemente. Como expresión de un nuevo cine, la «ópera prima» de Barrero aporta cauces muy interesantes y es de suponer que su acogida en el extranjero sea inminente. En la foto, una escena de la película, en la que aparecen Aurora Bautista y el joven actor Luis Greco, cuya labor interpretativa ha sido muy elogiada.



CINESPAÑA PONE EN EL MERCADO AMERICANO: «TOCATA Y FUGA DE LOLITA»

«TOCATA Y FUGA DE LOLITA», de ANTONIO DROVE, es, en la temporada cinematográfica de estrenos española, uno de los ejemplos más limpios de comedia de corte y aire internacional. Una forma risueña y desenvuelta de tratar con sentido del humor la llamada «fricción generacional», que está agazapada ahí, en este cara a cara entre ARTURO FERNANDEZ y PAULINE CHALLENGOR que, con AMPARO MUÑOZ y FRANCISCO ALGORA componen el cuarteto principal de este título de AGATA FILMS-JOSE LUIS DIBILDOS que «CINESPAÑA», S. A. está patrocinando cara a su explotación en los mercados de Hispanoamérica.



LISTA DE MATERIAL



CASA CENTRAL:
Marqués de Valdeiglesias, 9
Teléfono 221 29 10
MADRID-4

Color

Director:

IVAN PASSER

EL ULTIMO RECURSO

(AN ACE UP MY SLEEVE)

OMAR SHARIFF
KAREN BLACK

JOSEPH BOTTOMS
BERNHARD WICKI

La MASCARA de ACERO

TECHNICOLOR

ELLIOT GOULD - TREVOR HOWARD

Director: JONH GOLD

PLACER MALIGNO

JACQUES WEBER
ANNY DUPEREY
MARY MARQUET

COLOR

Un film de
BERNARD T. MICHEL

Diagnosis: Asesinato

COLOR

JOHN FINCH - JUDY GEESON - CHRISTOPHER LEE

Director: SIDNEY HAYERS

Carambola

PAUL SMITH

EASTMANCOLOR

MICHAEL COBY

Director: FERDINANDO BALDI

LAS PAREDES OYEN

LOUIS VELLE - MARTINE SARCEY - CHANTAL NOBEL

Director: JEAN GIRAULT

COLOR

El Pequeño Padrino de «HONG KONG»

COLOR

Director: HG SEE YUEN

BRUCE LIANG
SHIRLEY CORRIGAN
GORDON MITCHELL

Gray

Color

Director:

FERNANDO MERINO

EL EROTISMO Y LA INFORMATICA

ALBERTO DE MENDOZA

AGATA LYS

EMILIO LAGUNA

MARISA PORCEL

Productoras y distribuidoras cinematográficas de España



CASA CENTRAL: BARCELONA (8)
Avenida. Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890



DISTRIBUIDORA
CINEMATOGRAFICA S.A.

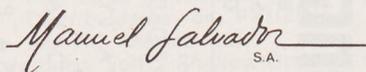
CENTRAL: MADRID (13)
Avd. José Antonio, 52 - Télef. 247-93-04 (3 líneas)



Espectáculos de
Transamerica Corporation

CASA CENTRAL: BARCELONA (8)
Avenida Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890

CINEMATOGRAFIA
DISTRIBUCION



Avd. José Antonio, 63
Teléfonos 2418100-09-2411801 MADRID - 13



CASA CENTRAL:
Prin cesa, 63 - Teléfono 449 47 00 - MADRID (8)



Veneras, 9 - Tels.: 248 66 07 - 241 04 91 (5 líneas)
MADRID - 13



SAN BERNARDO, 17 TEL. 2474506
MADRID (8)



REGIA FILMS
ARTURO GONZALEZ, S. A.
San Bernardo, 20 Telf. 232-66-30
MADRID - 8



Provenza, 292
Teléfonos 2150470-74.
BARCELONA - 8



Provenza, 215
Tel. 2150854 (tres líneas)s

AITOR FILMS



PRODUCCION
Y
DISTRIBUCION



SUEVIA FILMS

General Sanjurjo, 29

Tifs: 2531480 •
• 2348417

MADRID - 3

Avd. José Antonio, 70
Teléfono 248 42 00
MADRID - 13



PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS
Paseo de la Habana, 15
Teléfonos: 262 18 92 - 262 18 94 - MADRID (16)



Marqués Valdeiglesia, 8
TEL. 221 29 10 Madrid-4



E.SANCHEZ RAMADE

AVD. JOSE ANTONIO 42-4² MADRID-13
TEL. 221 93 54



Esalter, 7
Tels. 4683562 - 4684054
MADRID - 14

Cesáreo González

PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS

AV. JOSE ANTONIO, 66
TELEFONO 247 35 07



Películas de Arte y Ensayo

Barcino FILMS S. A.

Avd. Gímo. Franco, 616 - Tel. 3218100
BARCELONA - 15

GALILEO, 45

MADRID-15

CINESPAÑA, S.A.

Avd. José Antonio, 42
Tel. 231 66 05-06-07
MADRID-13



Avd. de José Antonio, 67
Teléfono 247 15 00
MADRID - 13



Avd. José Antonio, 70 - Tels. 241 21 59 - 241 21 53



ALIANZA CINEMATOGRAFICA ESPAÑOLA

Dos Amigos, 3 - pral.
Tels. 247 65 85 - 247 66 64 - 247 67 20 MADRID-8



CINEMA INTERNACIONAL DISTRIBUCION

Navas de Tolosa, 3 - Telf. 221 24 28
MADRID - 13



Tetuan, 29
telef. 221 82 85
MADRID-13



PRODUCCION
Y
DISTRIBUCION

Abada, 2

Telef. 252 04 04
MADRID-13